

PATRIOT

EBR 230

Electric Chain Grinder

Stolní bruska na pilové řetězy

Stolná brúska na pílové reťaze

User manual

Návod k použití

Návod na použitie



Warning: Read carefully operating instructions before using this tool!

Pozor: Před použitím náradí si pozorně přečtěte tento návod k použití!

Pozor: Pred použitím tohto náradia si pozorne prečítajte tento návod na použitie!

Mountfield

Mountfield a.s., Mirošovická 697

CZ-25164 Mnichovice



Content

Introduction	2
Safety instructions	3
Explanation of the symbols	7
Intended use	7
Parts description	8
Technical information	8
Assembly	9
Grinding wheel maintenance	9
Grinding wheel assembly	10
Chain and sharper setting	11
Grinding	12
Maintenance and cleaning	13
Problem solving	13
Disposal	13
Warranty	14
Table of saw chains and required grinding angles	15
EU Declaration of conformity	16

Introduction

Thank you for choosing this chain grinder. We believe it will serve you well as this is an indispensable assistant. This tool meets demanding requirements for power tools.



This instruction manual is used to gain knowledge of the power tool and its properties, and describes the intended use and the dangers associated with its use. User manual contains important information on how to technically and effectively utilize the tool and thereby avoid injuries, avoid repairs and increase the reliability and service life of the tool.

The user manual must always be available at the site with tools. Keep this manual always together with the grinder. Lend the grinder only to those who are familiar with its use, and pass this instruction manual together with the grinder. Instructions for use must be read and followed by every person working with this tool.

Note: Illustrations and specifications in this manual are not binding and may differ from the delivered product. Accessories shown or described may not necessarily be part of the tool delivery. The manufacturer reserves the right to make changes in the course of future development without prior notice.

Safety instruction

General safety information for power tools



Warning! Read all safety-related information and safety instructions! Failure to observe the safety information and instructions may result in electric shock, burns and/or severe injury.

Keep the safety information and instructions for future reference.

The term 'power tool' as used in the safety information and instructions includes both mains-operated tools (with power cord) and battery-operated tools (without power cord).

1. Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handle dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Safety instructions for cutters

- a) **Keep the operator and bystanders positioned so that they are outside the plane of the rotating wheel.** The guard helps to protect the operator from broken wheel fragments and accidental contact with the wheel.
- b) **Only bonded reinforced abrasive wheels ~~or diamond-cutting wheels~~ must be used with this power tool.** Just because the accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- c) **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- d) **Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- e) **Always use undamaged wheel flanges that are of correct size and shape for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage. Flanges for cut-off wheels may be different from grinding wheel flanges.
- f) **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- g) **Threaded mounting of accessories must match the grinder spindle thread. For accessories mounted by flanges, the arbour hole of the accessory must fit the locating diameter of the flange.**

Accessories that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.

- h) **Do not use a damaged accessory. Before each use inspect the accessories such as abrasive wheels for chips and cracks, backing pads for cracks, tear or excess wear, wire brushes for loose or cracked wires. If power tool or accessory is dropped, inspect for damage or install an undamaged accessory. After inspecting and installing an accessory, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating accessory and run the power tool at maximum no-load speed for one minute.** Damaged accessories will normally break apart during this test time.
- i) **Wear personal protective equipment. Depending on the application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear a dust mask, hearing protectors, gloves and a workshop apron capable of stop-ping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- j) **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken accessory may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- k) **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control of the power tool, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning accessory.
- l) **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- m) **Do not operate the electromechanical tools near flammable materials. Do not operate the power tools when it is placed on a flammable surface such as wood.** Sparks could ignite these materials.
- n) **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.

Kickback and Related Warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions. Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use an auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kick-back forces, if proper precautions are taken.
- b) **Do not position your body in line with and behind the rotating wheel.** When the wheel, at the point of operation, is moving away from your body, the possible kickback may propel the spinning wheel and the power tool directly at you.
- c) **The chain saw carving wheel, the diamond wheel with segments whose circumferential gap between the segments is greater than 10 mm or the saw blade with teeth must not be attached to the tool.** These wheels often cause kickback and loss of control.
- d) **Do not "jam" the cut-off wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.

- e) **When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the cut-off wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kick-back may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
- f) **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully reenter the cut.** The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- g) **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.

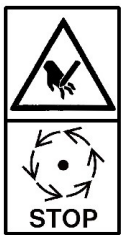
Explanation of the symbols



Warning! Read user manual.



Warning! Remove the plug from the socket before any adjustments, repairs, or maintenance.



Warning! After switch off the device grinding wheel doesn't stop immediately. Keep attention. Don't touch rotating parts!



Wear protective gloves!



Wear dust mask!



Wear eye and ear protection!



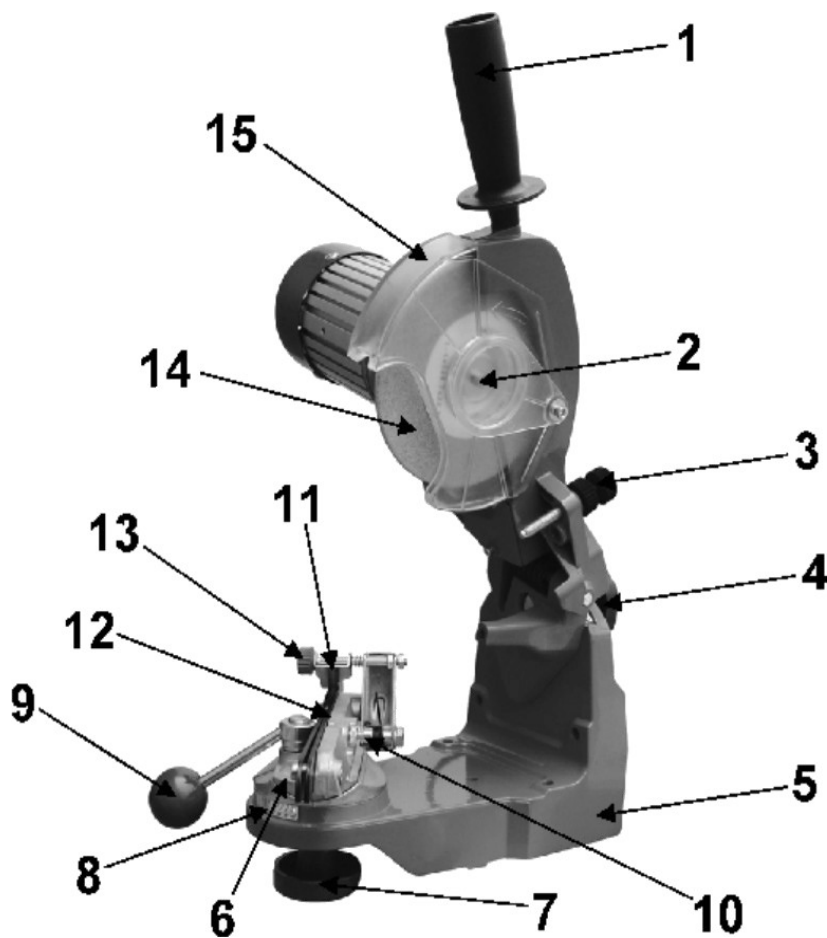
Confirms the conformity of electrical equipment with the requirements of the relevant European Union directives.

Intended use

- Use the machine exclusively for the types of chains stated in the technical data chart.
- Do not use the machine to cut or grind anything other than the chains envisage.
- Secure the machine firmly to the bench.
- Any other use is to be considered improper.

The manufacturer is not liable for damages following improper or incorrect use of the machine.

Parts description



1. Handle
2. Grinding wheel lateral guard
3. Depth of grind set screw
4. Cutting edge angle set-up wheel
5. Base
6. Screw clamp cradle
7. Cutting angle setting wheel
8. Scale angle of grinding
9. Clamping lever
10. Mean distance set screw
11. Guide flap valve
12. Screw clamp
13. Guide position set screw
14. Grinding wheel
15. Grinding wheel protective enclosure

Technical information

Model / Type	EBR 230 / A2005
Voltage /Frequency	230 V / 50 Hz
Power Input	230 W
Speed	3000 min ⁻¹
Max. diameter of the wheel	145 mm
Weight	4,8 kg
Noise Level (L _{WA} /L _{PA}) / uncertainty K	85 / 72 dB(A) / K = 3 dB(A)
Vibration	3,21 m/s ²

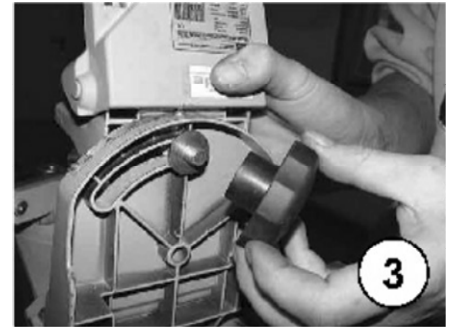
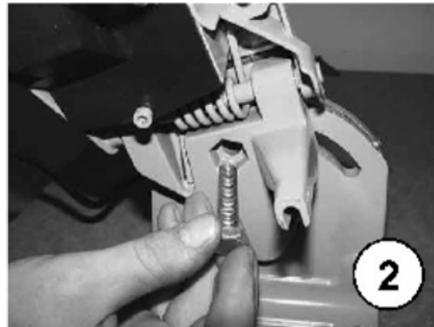
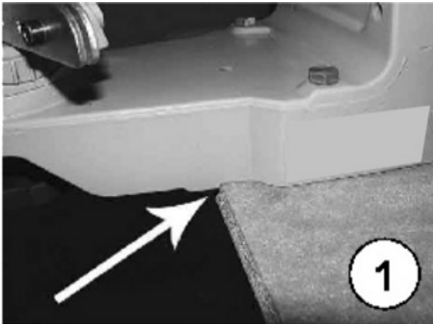
Assembly

- The chainsaw grinder is delivered partially assembled. One part consists of the base, on which the screw clamp is located. The other part is the bearing arm with the motor and hand-grip.
- The device design allows either for a desk installation. Avoid working at eye height. Installation is recommended at a height of 1,2 – 1,3 m above the floor.

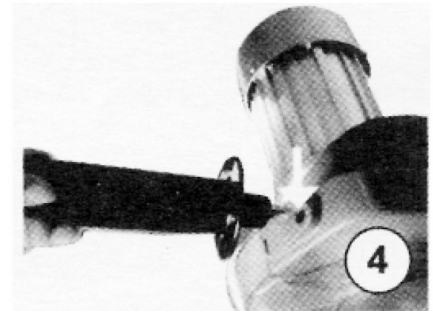


WARNING! Remove the plug from the socket before any adjustments, repairs, or maintenance!

- When installing it on a desk, push the device up against the edge of the desk to the stop (see Fig. 1), then screw it to the desk using the holes in the base with screws M8 washers and nuts.

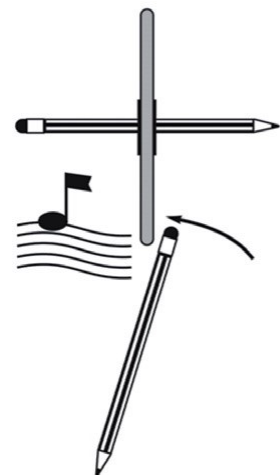


- After the desk top installation, fit the arm in the base by inserting the pilot pin and securing it with a hexagonal screw (see Fig. 2) Now, it is possible to fit a washer on the rear side screw and screw the setting wheel on (see Fig. 3).
- Screw the handle for controlling arm (see fig. 4).



Grinding wheel maintenance

- Check the wheel you are about to fit for any damages prior to assembly.
- This can be done by a simple sound test.
- Hold the wheel so that a pencil can be put into the hole of the wheel and the wheel can swing freely (see image).
- Now tap the edge of the wheel with another pencil.
- The wheel should make a clear, high pitched sound!
- If the sound is dull, then the wheel is defective and should not be used.
- Do not fit the wheel onto the hub by force.
- The central bore diameter should never be changed.
- Use only wheels supplied by producer.
- The grinding wheels should not be used if they have a diameter smaller than 100 mm.

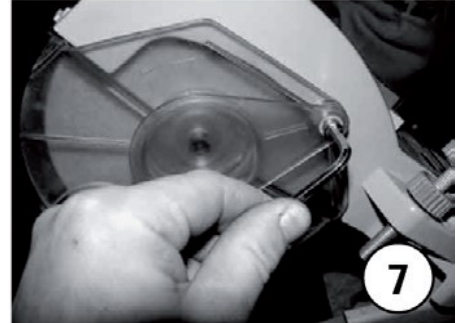
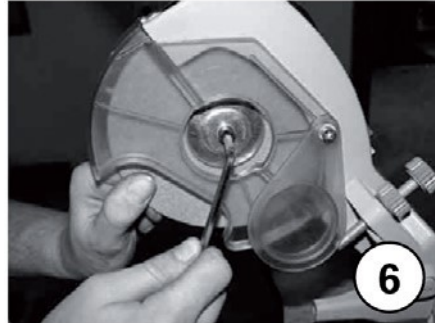


Grinding wheel assembly



WARNING! Remove the plug from the socket before any adjustments, repairs, or maintenance!

- To install the grinding wheels, it is necessary to unscrew the flange (see Fig. 5).



WARNING! Do not over-tighten the screws of protective enclosure. This can damage the thread or protective enclosure.

- Insert the grinding wheel into the body from below.
- Screw the flange back (see Fig. 6). Do not tighten the screw too hard. There is a risk of damage of grinding wheel. Tightening torque is 7 Nm where practical use a torque spanner.
- Tilt your hand with a wheel and check that it does not wobbling.
- Then screw the protective guard (see Fig. 7) and make the test.
- Stand next to the machine and ensure that there is nobody else in the working area and switch on the device.
- If the grinding wheel is wobbling or shows otherwise incorrect movement, promptly switch the device off and unplug it from the power supply before working on the grinding wheel.
- Using the trimming stone and screw clamp the wheel can be sharpened and obtain the desired profile. See below.

Grinding wheel dressing



Wear protective gloves, eye and ear protection!

Contact with the grinding wheel when rotating at high speed may cause injury.

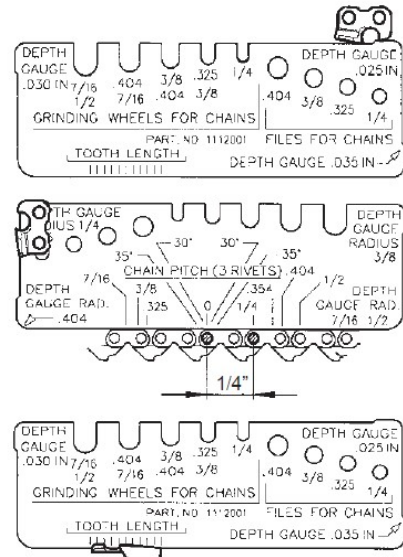
- Turn on the grinder.
- Profile the grinding wheel with the dressing stone. Always work with extreme caution, hold it firmly with both hands.
- Turn off the grinder and check with the template whether the wheel profile is correct.

Chain and grinder setting

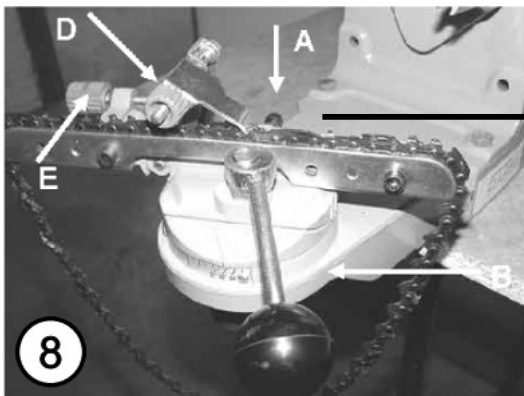


WARNING! Remove the plug from the socket before any adjustments, repairs, or maintenance!

- At first it is important to correctly identify the chain type by using the table at the end of the manual. This is done by the supplied template - see picture next.
- The template also serves to verify the thickness of the grinding wheel, the diameter of the hand file, the length of the tooth, the depth gauge setting, depth gauge curving, the chain division.
- Observe the correct setting of the chain grinding angles according to the table.



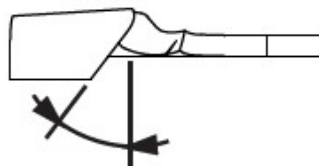
- Insert the chain into the clamp so that the teeth point to the right (see Fig. 8).
- Grip the clamp lever and test for tightness in the clamp. Use the screw (A) to adjust the slot gap or reduce the gap. Release the clamping lever again.



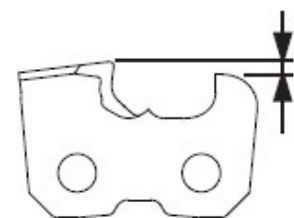
- Set the angle (F, Fig. 9) of the arm to set the desired cutting angle (see the 40° - 90° scale). Adjust the angle of the rotating plate (B, Fig. 8) to set the desired filling angle (see the 35° - 0° - 35° scale). In addition, the turntable can be tilted ± 10° laterally, as some special chainsaws require.



Cutting angle



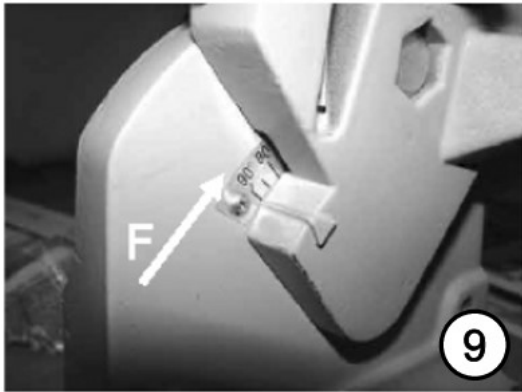
Filling angle



Depth gauge setting

- Adjust the turntable depending on whether you are going to sharpen left or right teeth.
- Carefully lower the disc so that it enters between the depth gauge and the cutting edge.

- Set the depth of grinding with the stop with the depth of grind set screw (K, Fig. 10) on the tool arm. Secure the screw with a stopper.
- Then rotate set screw of guide position (E, Fig. 8) until guide flap valve (D) shift the blade of the tooth towards the wheel. Be very careful at work. Damage to the wheel may occur.
- When the blade touches the grinding wheel, lift the arm and slightly adjust the chain to the right by the adjusting screw (E).
- Secure the adjusting screw with a stopper.
- Pull the chain against the direction of the teeth so that the guide flap valve rests firmly against the tooth (see Fig. 8) and tighten the clamp. The chain must be firmly fastened!



Grinding



Wear protective gloves, eye and ear protection!

Contact with the grinding wheel when rotating at high speed may cause injury.

- After adjusting the grinder turn on the device. Push the arm down to the teeth. First grinded teeth check properly. If it's necessary modify guide set position.
- Mark the first grinded tooth so that you know it is already sharpened.
- Do not scratch your teeth more than necessary. This ensures long chain life.
- After grinding the tooth, slide the chain to the next tooth. Do not forget to distinguish left and right teeth.
- Ensure that the grinding wheel touches only the part of the chain to be sharpened when grinding the chain. It could easily damage the chain.
- When the last left / right tooth is sharpened, rotate the swivel plate to opposite position at the same angle and sharpen the right / left teeth in the same way.
- Pull the chain against the direction of the teeth so that the guide flap valve firmly hold the tooth (see fig. above) and tighten the clamping lever. The chain must be firmly fastened!

Note: When using a tilt, be sure to turn the tilting tilt when turning it to the opposite position.

Note: After sharpening the chain, check with a suitable flat file to adjust the depth gauge setting. Use the template and value in the Table of chains and required grinding angles.

Maintenance and cleaning



WARNING! Remove the plug from the socket before any adjustments, repairs, or maintenance!

- Always make sure that the accessories are replaced regularly.
- Check the supply cable regularly. Also, check the extension leads and do not use the damaged extension leads.
- If the auxiliary lighting stops illuminating, remove the grinding wheel and cover and replace the bulb. Use the same type of bulb (230V, 15W, E14).

Cleaning

- Clean the device immediately after work. Remove the grinding dust. If necessary, use a brush or compressed air.
- Wipe the surface of the instrument with a damp cloth. Do not use solvents or corrosives as they may damage the materials from which the instrument is made.
- When cleaning do not allow wet to enter the device.

Storage

- Store the device in a dry and safe place.

Problem solving

Problem	Possible cause	Solution
Sharper doesn't work	The socket is not energized	Check the socket and circuit breaker
	Cable defective	Check the cable if it is not unplug or defective
Too strong vibrations	Loose bolts or components	Check and tighten all screws
	Incorrectly installed or loose grinding wheel	Check that the wheel is properly seated
	Damaged grinding wheel	Change grinding wheel

Disposal



The packaging is made of environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.

Do not dispose of electric tools in your normal domestic waste!



As required by European Directive 2012/19/EU, worn-out electric tools must be collected separately and fed into an environmentally compatible recycling process. Your local communal or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out appliance.

Warranty

The warranty period is stated on the purchasing document, minimum 24 months, beginning from the hand-over of the device which has to be proven by the original purchasing document. For commercial use and use for rent, the warranty period is reduced to 12 months. Wearing parts, rechargeable batteries and defects caused by use of non-fitting accessories, repair with parts that are not original parts of the manufacturer, use of force, strokes and breaking as well as mischievous overloading of the motor are excluded from this warranty. Warranty replacement does only include defective parts, not complete devices. Warranty repair shall exclusively be carried out by authorized service partners or by the company's customer service. In the case of any intervention of not authorized personnel, the warranty will be held void.

Table of chains and required grinding angles

Chain Pitch	Gauge	OREGON	PATRIOT	STIHL	SANDVIK CARLTON	Vise Angle	Top Plate Angle	Wheel Width	Depth Gauge
1/4"	0,050"/1,3mm	25AP		13RM	50K	30°	60°	1/8" / 3,2mm	0,025" / 0,63mm
0,325"	0,050"/1,3mm	20LP		23RS	50JLG	25°	60°	1/8" / 3,2mm	0,025" / 0,63mm
0,325"	0,058"/1,5mm	21LP	B-058	25RS	58JLG	25°	60°	1/8" / 3,2mm	0,025" / 0,63mm
0,325"	0,063"/1,6mm	22LP		26RS	63JLG	25°	60°	1/8" / 3,2mm	0,025" / 0,63mm
0,325"	0,050"/1,3mm	20BP		23RM	50JLG	30°	60°	1/8" / 3,2mm	0,025" / 0,63mm
0,325"	0,058"/1,5mm	21BP	B-058	25RM	58JLG	30°	60°	1/8" / 3,2mm	0,025" / 0,63mm
0,325"	0,063"/1,6mm	22BP		26RM	63JLG	30°	60°	1/8" / 3,2mm	0,025" / 0,63mm
0,325"	0,050"/1,3mm	95VP	B-050		K1N	30°	60°	1/8" / 3,2mm	0,025" / 0,63mm
0,325"	0,050"/1,3mm	95R				5°	50°	1/8" / 3,2mm	0,030" / 0,76mm
0,325"	0,058"/1,5mm	M21LP				25°	60°	1/8" / 3,2mm	0,025" / 0,63mm
0,325"	0,063"/1,6mm	M22LP				25°	60°	1/8" / 3,2mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,050"/1,3mm	72LG		33RS	50AL	25°	60°	1/8"/3,2mm-3/16"/4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,058"/1,5mm	73LG		35RS	58AL	25°	60°	1/8"/3,2mm-3/16"/4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,063"/1,6mm	75LG		36RS	63AL	25°	60°	1/8"/3,2mm-3/16"/4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,050"/1,3mm	72LP		33RS	50ALG	25°	60°	1/8"/3,2mm-3/16"/4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,058"/1,5mm	73LP		35RS	58ALG	25°	60°	1/8"/3,2mm-3/16"/4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,063"/1,6mm	75LP		36RS	63ALG	25°	60°	1/8"/3,2mm-3/16"/4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,050"/1,3mm	72DP		33RM1	50AG	35°	60°	1/8"/3,2mm-3/16"/4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,058"/1,5mm	73DP			58AG	35°	60°	1/8"/3,2mm-3/16"/4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,063"/1,6mm	75DP		36RM1	63AG	35°	60°	1/8"/3,2mm-3/16"/4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,050"/1,3mm	72RD				10°-15°	50°	1/8"/3,2mm-3/16"/4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,058"/1,5mm	73RD				10°-15°	50°	1/8"/3,2mm-3/16"/4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,063"/1,6mm	75RD		36RMX		10°-15°	50°	1/8"/3,2mm-3/16"/4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,058"/1,5mm	M73LP				25°	60°	1/8"/3,2mm-3/16"/4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,063"/1,6mm	M75LP				25°	60°	1/8"/3,2mm-3/16"/4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8(90)	0,043"/1,1mm	90SG		63PMN	N4C	30°	50°	1/8"/3,2mm-3/16"/4,7mm	0,020" / 0,50mm
3/8(91)	0,050"/1,3mm	91V5		63PM	50R	30°	60°	1/8"/3,2mm-3/16"/4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8(91)	0,050"/1,3mm	91VG	D-050	63PM1	50RG	30°	60°	1/8"/3,2mm-3/16"/4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8(91)	0,050"/1,3mm	91R		63PMS		5°	60°	1/8"/3,2mm-3/16"/4,7mm	0,025" / 0,63mm
0,404"	0,058"/1,5mm	58L			B2LM	25°	60°	3/16"/4,7mm	0,025" / 0,63mm
0,404"	0,063"/1,6mm	59L			B3LM	25°	60°	3/16"/4,7mm	0,025" / 0,63mm
0,404"	0,058"/1,5mm	26/P			B2EP	35°	60°	3/16"/4,7mm	0,030" / 0,76mm
0,404"	0,063"/1,6mm	27/P		46RSF	B3EP	35°	60°	3/16"/4,7mm	0,030" / 0,76mm
0,404"	0,063"/1,6mm	59AC		46RM	B3S	35°	60°	3/16"/4,7mm	0,030" / 0,76mm
0,404"	0,063"/1,6mm	27R		46RMX	63BR	10°-15°	50°	3/16"/4,7mm	0,030" / 0,76mm
0,404"	0,063"/1,6mm	16H		46RMH	HC	35°	60°	3/16"/4,7mm	0,050" / 1,27mm
0,404"	0,080"/2,0mm	18H		46RMH	ZHC	35°	60°	3/16"/4,7mm	0,050" / 1,27mm

EU Declaration of conformity

We, Mountfield a.s. Mirošovická 697, 251 64 Mnichovice, hereby declare under our sole responsibility that the product:

Electric Chain Grinder
PATRIOT EBR 230
Model A2005

Is in conformity with the requirements of european directives:

2006/42/ES (Machinery Directive), **2014/30/EU** (Electromagnetic compability), **2011/65/EU** (Restriction of Hazardous Substances Directive)

Applied harmonised standards

EN 62841-1:2015+AC:15

EN 62841-3-10:2015+AC16+A11:2017

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Technical documentation:

Mountfield a.s., Technický odbor, Všechnomy 56,251 63 Strančice, Česká republika

Mnichovice 31. 10. 2019



Mgr. Michal Pobežal
General Director,
Mountfield a.s.



Obsah

Úvod	17
Bezpečnostní pokyny	18
Přehled piktogramů	22
Určené použití přístroje	22
Popis částí přístroje	23
Technické informace	23
Sestavení	24
Kontrola brusného kotouče	24
Montáž brusného kotouče	25
Uložení řetězu a seřízení brusky	26
Broušení	27
Údržba, čištění a skladování	28
Řešení problémů	28
Likvidace	28
Záruční podmínky	29
Tabulka pilových řetězů a požadovaných úhlů broušení	30
EU Prohlášení o shodě	31

Úvod

Děkujeme, že jste se rozhodli pro tuto elektrickou brusku na pilové řetězy a věříme, že vám bude dobře sloužit.



Tento návod k použití slouží k poznání elektrického náradí a jeho vlastností, a popisuje určený způsob použití a nebezpečí spojená s jeho použitím. Návod k obsluze obsahuje důležité informace, jak náradí odborně a hospodárně využívat, a tím se vyvarovat úrazům, vyhnout se opravám a zvýšit spolehlivost a životnost náradí.

Návod k použití musí být vždy k dispozici v místě použití náradí. Uchovávejte tento návod k použití vždy spolu s bruskou. Brusku půjčujte pouze osobám, které jsou seznámeny s jejím použitím, a současně s bruskou předejte také návod k použití. Návod k použití si musí přečíst a dodržovat každá osoba, která pracuje s tímto náradím.

Poznámka: Ilustrace a specifikace uvedené v tomto návodu nejsou závazné a mohou se od dodaného výrobku lišit. Zobrazené nebo popsané příslušenství nemusí být součástí dodávky přístroje. Výrobce si vyhrazuje právo na provádění změn ve smyslu dalšího vývoje bez předchozího upozornění.

Bezpečnostní pokyny

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí



Výstraha! Pročtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Opomenutí při dodržování těchto bezpečnostních upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob.

Uschovejte si všechny pokyny a návod pro budoucí použití.

V těchto bezpečnostních upozorněních používaný pojem „elektrické nářadí“ se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovými kabely) a na elektrické nářadí napájené akumulátory (bez síťových kabelů).

1) Bezpečnost na pracovišti

- a) **Udržujte svoje pracoviště čisté a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou zapříčinit nehody.
- b) **S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu, ve kterém se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.
- c) **Dbejte na to, aby při práci s elektrickým nářadím byly děti a jiné osoby v bezpečné vzdálenosti.** V případě odvrácení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností.

2) Elektrická bezpečnost

- a) **Vidlice přívodu elektrického nářadí musí konstrukcí odpovídat síťové zásuvce. Vidlici přívodu v žádném případě neupravujte. Nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry společně s nářadím, které má ochranný vodič.** Neupravené vidlice a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) **Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky.** V případě, že je tělo uzemněno, je riziko úrazu elektrickým proudem vyšší.
- c) **Elektrické nářadí nevystavujte dešti nebo mokrému prostředí.** Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **Nepoužívejte přívodní kabel k jiným účelům. Nikdy nenoste ani netahejte elektrické nářadí za přívodní kabel, ani za něj nářadí nezavěšujte. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Chraňte kabel před vysokými teplotami, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi nářadí.** Poškozené nebo pokroucené kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- e) **Pokud s elektrickým nářadím pracujete venku, používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou určeny k použití venku.** Použití kabelu určeného k použití venku snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Pokud se nedá vyhnout použití elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, používejte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD).** Používání proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

- a) **Při používání elektrického nářadí buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, přistupujte k práci s elektrickým nářadím s rozvahou. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilce nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážná zranění.
- b) **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy noste ochranné pracovní rukavice a ochranu očí.** Používání osobního ochranných prostředků jako je maska proti prachu, protismyková bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo protihlukové ochrany sluchu, vždy podle druhu a použití elektrického nářadí, snižuje riziko zranění.

- c) **Předcházejte náhodnému uvedení nářadí do provozu. Zkontrolujte, zda je elektrické nářadí vypnuté dříve, nežli ho připojíte k síti a/nebo zasunete akumulátor, uchopíte nebo ponese.** Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.
- d) **Před zapnutím nářadí odstraňte z jeho blízkosti všechny seřizovací nástroje nebo klíče.** Nástroj nebo klíč, který se nachází v rotující části nářadí, může způsobit zranění.
- e) **Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Vyhněte se nezvyklému držení těla. Dbejte na stabilní postoj a vždycky udržujte rovnováhu.** Budete tak elektrické nářadí lépe kontrolovat v nečekaných situacích.
- f) **Noste vhodné oblečení. Nenoste volné oblečení nebo ozdoby. Dbejte, aby vaše vlasy, oděv a rukavice byly v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých dílů.** Volné oblečení, ozdoby nebo dlouhé vlasy se mohou do pohyblivých dílů zachytit.
- g) **Pokud je možné použít zařízení k odsávání prachu a záchytná zařízení, zkontrolujte, zda jsou tato zapojená a správně použita.** Použití zařízení k odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.
- h) **Nesmíte dopustit, aby se kvůli rutině, která vychází z častého používání nářadí, snížili opatrnost, a začali ignorovat zásady bezpečnosti nářadí.** Neopatrná činnost může ve zlomku vteřiny způsobit závažné poranění.

4) Používání a ošetřování elektrického nářadí

- a) **Nářadí nepřetěžujte. Ke své práci používejte vždy k tomu určené elektrické nářadí.** Správně zvolené elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, které se nedá zapnout nebo vypnout spínačem.** Elektrické nářadí, které se nedá ovládat spínačem, je nebezpečné a je zapotřebí ho nechat opravit.
- c) **Vytáhněte vidlici ze zásuvky anebo vyjměte akumulátor předtím, než budete provádět nastavení elektrického nářadí, vyměňovat příslušenství nebo nářadí odložíte.** Toto bezpečnostní opatření zabraňuje neúmyslnému spuštění nářadí.
- d) **Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nedovolte pracovat s nářadím osoby, které nejsou s ním seznámené nebo které nečetly tyto pokyny.** Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud ho používají nezkušené osoby.
- e) **O nářadí se pečlivě starejte. Kontrolujte, zda pohyblivé části bezchybně fungují a nezasekávají se. Soustřeďte se na praskliny nebo poškození, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Poškozené díly nechte před použitím nářadí vyměnit.** Mnohé nehody mají svou příčinu v nedostatečně udržovaném elektrickém nářadí.
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pozorně ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a lehčeji se vedou.
- g) **Používejte elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. podle těchto pokynů a tak, jako je to pro tento speciální typ nářadí předepsané. Přitom zohledněte pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Používání elektrického nářadí na jiné než určené účely může vést k nebezpečným situacím.
- h) **Rukojeti a úchopové povrchy udržujte suché, čisté a bez mastnot.** Kluzké rukojeti a úchopové povrchy neumožňují v neočekávaných situacích bezpečné držení a kontrolu nářadí.

5) Servis

- a) **Opravy svého elektrického nářadí svěřte pouze kvalifikované osobě, která bude používat originální náhradní díly.** Tím zajistíte, že zůstane zachována stejná úroveň bezpečnosti elektrického nářadí jako před opravou.

Bezpečnostní pokyny pro řezačky

- a) **Obsluha a okolostojící se musí postavit tak, aby se nacházeli mimo rovinu rotujícího kotouče.** Ochranný kryt pomáhá chránit obsluhu před úlomky poškozeného kotouče a nahodilým dotykem s kotoučem.
- b) **S tímto elektrickým nářadím je nutno používat pouze kotouče z pojeného vyztuženého brusiva.** Pouhá skutečnost, že příslušenství lze připojit k danému elektromechanickému nářadí, nezaručuje jeho bezpečný provoz.
- c) **Jmenovité otáčky příslušenství musí být alespoň rovny maximálním otáčkám vyznačeným na elektrickém nářadí.** Příslušenství, které pracuje při vyšších otáčkách, než jsou jeho jmenovité otáčky, se může rozlomit a rozpadnout.
- d) **Kotouče se musí používat pouze v souladu s doporučeným použitím. Například: není dovoleno broušení boční stranou řezacího kotouče.** Abrazivní řezací kotouče jsou určeny pro obvodové broušení, stranové síly působící na tyto kotouče by je mohly roztříštit.
- e) **Vždy je nutno použít nepoškozené příruby kotouče, které mají správný průměr pro vybraný kotouč.** Správné příruby kotouče podírají kotouč tak, aby snížily možnost prasknutí kotouče.
- f) **Vnější průměr a tloušťka příslušenství musí být v mezích jmenovitého rozsahu pro dané elektromechanické nářadí.** Příslušenství nesprávné velikosti nelze dostatečně zakrýt nebo ovládat.
- g) **Upínací rozměry kotoučů a přírub musí být vhodné k upevnění na vřeteno elektrického nářadí.** Kotouče a příruby, které mají upínací otvory, které neodpovídají upínacím součástem elektrického nářadí, budou nevyvážené, budou nadměrně vibrovat a mohou způsobit ztrátu kontroly.
- h) **Nepoužívat poškozené kotouče. Před každým použitím je třeba zkontrolovat kotouče, nejsou-li odštípnuté nebo popraskané. Pokud elektrické nářadí nebo kotouč spadlo, zkontroluje se poškození nebo se namontuje nepoškozený kotouč. Po zkontrolování a namontování kotouče se obsluha i okolostojící musí postavit tak, aby se nacházeli mimo rovinu rotujícího kotouče, a elektromechanické nářadí se nechá běžet při nejvyšších otáčkách naprázdno po dobu jedné minuty.** Během této zkušební doby se poškozené kotouče obvykle rozlomí.
- i) **Musí se používat osobní ochranné pracovní prostředky. V závislosti na použití je nutno použít obličejový štít nebo bezpečnostní ochranné brýle. V přiměřeném rozsahu je nutno použít masku proti prachu, chrániče sluchu, rukavice a pracovní zástěru, která je schopna zadržet malé úlomky brusiva nebo obrobku.** Ochrana očí musí být schopna zadržet odlétající úlomky, které vznikají při různých pracovních činnostech. Masky proti prachu nebo respirátory musí být schopny odfiltrovat částičky, které vznikají při dané činnosti. Dlouhotrvající vystavení hluku o vysoké intenzitě může způsobit ztrátu sluchu.
- j) **Okolostojící musí udržovat bezpečnou vzdálenost od pracovního prostoru. Každý, kdo vstupuje do pracovního prostoru, musí používat osobní ochranné pracovní prostředky.** Úlomky obrobku nebo poškozeného kotouče mohou odlétnout a způsobit poranění i mimo bezprostřední pracovní prostor.
- k) **Pohyblivý přívod se musí umístit mimo dosah rotujícího příslušenství.** Ztratí-li obsluha kontrolu, může dojít k naříznutí nebo zaseknutí pohyblivého přívodu příslušenstvím, a ruka nebo paže obsluhy může být vtažena do rotujícího kotouče.
- l) **Větrací otvory elektromechanického nářadí je nutno pravidelně čistit.** Ventilátor motoru může vtahovat prach dovnitř skříně, a nadměrné nahromadění kovového prachu může způsobit elektrické nebezpečí.
- m) **S elektromechanickým nářadím se nesmí pracovat v blízkosti hořlavých materiálů. S elektrickým nářadím se nesmí pracovat, je-li umístěno na hořlavém povrchu, například dřevu.** Mohlo by dojít ke vznícení těchto materiálů od jisker.
- n) **Nesmí se používat příslušenství, které vyžaduje chlazení kapalinou.** Použití vody nebo jiných chladicích kapalin může způsobit úraz nebo usmrcení elektrickým proudem.

Zpětný vrh a související pokyny

Zpětný vrh je náhlá reakce na sevření nebo zaseknutí rotujícího kotouče. Sevření nebo zaseknutí způsobí prudké zastavení rotujícího kotouče, které následovně způsobí, že se nekontrolovaná **řezací jednotka** vymrští vzhůru směrem k obsluze.

Například, dojde-li k sevření nebo zaseknutí brusného kotouče v obrobku, hrana kotouče, která vstupuje do místa sevření, může vniknout do povrchu materiálu a způsobí, že kotouč je vytlačen nahoru nebo odhozen.

Broušící kotouče mohou v těchto případech také prasknout. Zpětný vrh je výsledkem nesprávného používání elektromechanického nářadí a/nebo nesprávných pracovních postupů či podmínek a lze mu zabránit řádným dodržáním vhodných opatření, které jsou uvedeny níže.

- a) **Nářadí je třeba držet pevně a je nutno udržovat správnou polohu těla a paže tak, aby bylo možno odolat silám zpětného vrhu.** Obsluha je schopna kontrolovat síly zpětného vrhu působící vzhůru, dodržuje-li vhodná opatření.
- b) **Nestojí se v rovině rotujícího kotouče.** Nastane-li zpětný vrh, odhodí řezací jednotku směrem nahoru a k obsluze.
- c) **Na nářadí se nesmí nasadit pilový řetězový řezbářský kotouč, diamantový kotouč se segmenty, jehož obvodová mezera mezi segmenty je větší než 10 mm, nebo pilový kotouč se zuby.** Tyto kotouče způsobují často zpětný vrh a ztrátu kontroly.
- d) **Kotouč se nesmí zarážet do materiálu ani se na něj nesmí působit nadměrným tlakem. Nesmí se vyvíjet snaha dosáhnout nadměrné hloubky řezu.** Přetížení kotouče zvyšuje zatížení a náchylnost ke zkroucení nebo uváznutí kotouče v řezu a možnost zpětného vrhu nebo prasknutí kotouče.
- e) **Pokud kotouč uvázne v řezu nebo se řezání z nějakého důvodu přeruší, řezací jednotku je nutno vypnout a držet nehybně, dokud se kotouč úplně nezastaví. obsluha se nikdy nesmí pokoušet o vyjmutí kotouče z řezu, je-li kotouč v pohybu, protože může dojít ke zpětnému vrhu.** Je nutno hledat příčiny uváznutí kotouče a sjednat nápravná opatření, kterými se tyto příčiny odstraní.
- f) **Je-li příslušenství v obrobku, činnost řezání se nesmí znovu začít. Kotouč se nechá dosáhnout plných otáček a opatrně se znovu vnoří do řezu.** Pokud se elektromechanické nářadí znovu spustí s kotoučem zanořeným v obrobku, může dojít k jeho zaseknutí, vytlačení nahoru, nebo ke zpětnému vrhu.
- g) **Libovolné nadměrné obrobky je nutno podepřít, aby se zmenšilo nebezpečí sevření kotouče a zpětného vrhu.** Velké obrobky mají tendenci prohýbat se vlastní vahou. Podpěry se musí umístit pod obrobek poblíž přímký řezu a v blízkosti hran obrobku na obou stranách kotouče.

Přehled piktogramů



Pozor! Přečtěte si návod k použití!



Pozor! Vytáhněte vidlici ze zásuvky před jakýmkoliv seřizováním, opravami nebo údržbou.



Pozor! I po zastavení přístroje pokračuje brusný kotouč v otáčení. Dbejte nejvyšší opatrnosti. Nestrkejte ruce do pohybujících se částí!



Noste pracovní ochranné rukavice!



Používejte ochrannou masku proti prachu!



Používejte ochranu očí a sluchu!



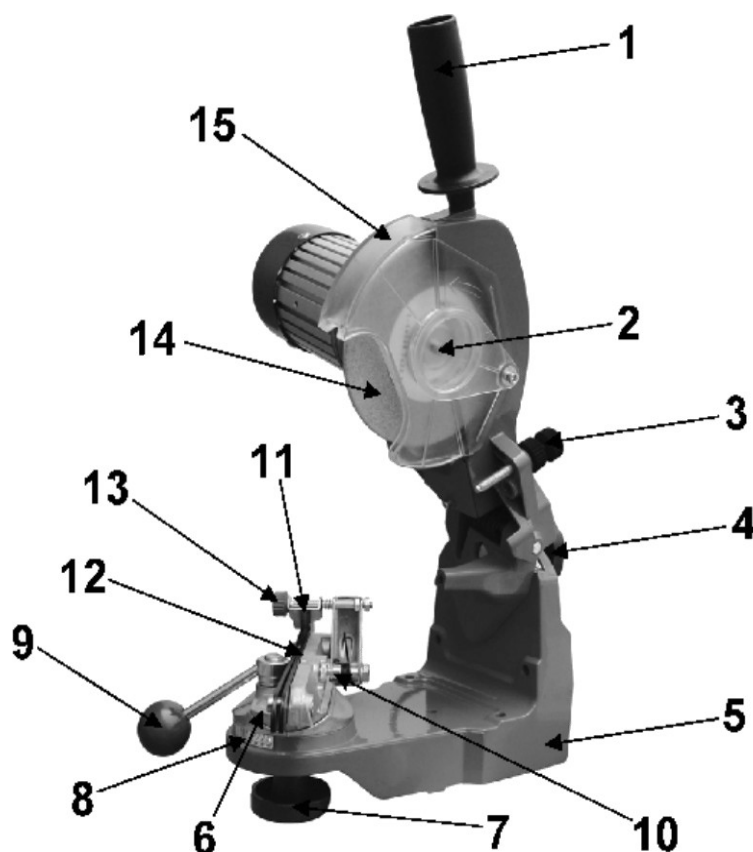
Potvrzuje shodu elektrického zařízení s požadavky příslušných směrnic Evropské unie.

Určené použití přístroje

- Příklad použijte výhradně pro typy pilových řetězů uvedené v technické tabulce.
- Příklad nepoužívejte k řezání nebo broušení ničeho jiného než předpokládaných pilových řetězů.
- Před použitím přístroj pevně připevněte k pracovnímu stolu.
- Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné.

Výrobce neodpovídá za škody způsobené nevhodným nebo nesprávným používáním přístroje.

Popis částí přístroje



1. Madlo
2. Kryt příruby brusného kotouče
3. Šroub pro nastavení hloubky břítu
4. Hvězdice pro nastavení úhlu brusu kotouče
5. Podstavec
6. Vodítko svorky řetězu
7. Hvězdice pro nastavení polohy svorky řetězu
8. Stupnice pro nastavení úhlu broušení
9. Upínací páka řetězu
10. Šroub pro nastavení mezery svorky
11. Blokovací západka
12. Svorka řetězu
13. Šroub pro nastavení západky
14. Brusný kotouč
15. Kryt brusného kotouče

Technické informace

Model / Typ	EBR 230 / A2005
Napětí / frekvence	230 V / 50 Hz
Příkon	230 W
Otáčky za minutu	3000 min ⁻¹
Maximální průměr kotouče	145 mm
Hmotnost	4,8 kg
Hladina akustického výkonu / tlaku (L _{WA} /L _{PA}) / Nejistota K	85 / 72 dB(A) / K = 3 dB (A)
Vibrace	3,21 m/s ²

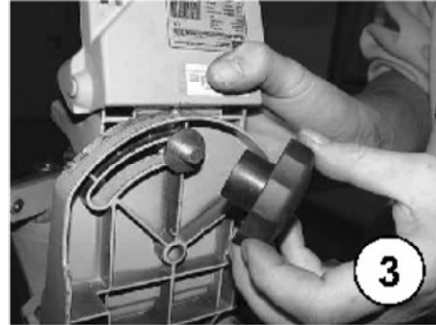
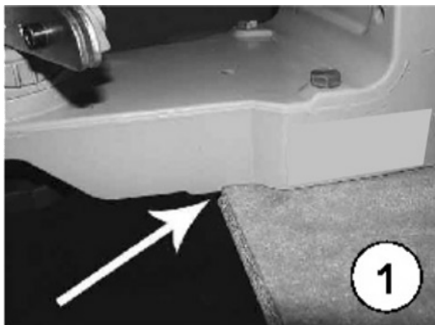
Sestavení

- Příklad se dodává v předmontovaném stavu. Skládá se ze dvou částí. První částí je podstavec s otočnou svorkou řetězu a druhou částí je rameno s elektromotorem.
- Příklad je určen k instalaci na pracovní desku. Příklad neinstalujte do výše očí. Doporučuje se instalace ve výšce 1,2 - 1,3 m nad podlahou.

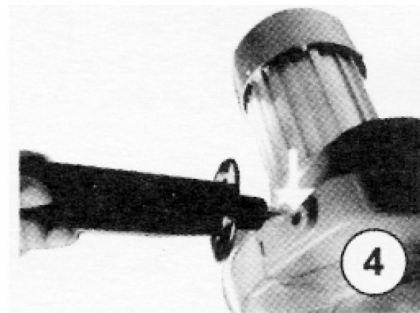


POZOR! Před sestavováním, seřizováním, údržbou nebo opravou vždy nejprve odpojte přístroj od elektrické sítě vytažením vidlice přívodního kabelu ze zásuvky.

- Podstavec přístroje umístěte na hranu pracovní desky a posuňte až k zarážce (viz obr. 1). Pevně ji připevněte dvojicí dostatečně dlouhých šroubů M8, vč. podložek a matic.

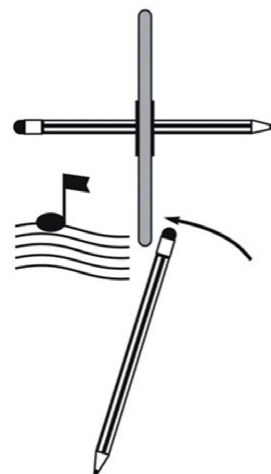


- K upevněnému podstavci přiložte rameno s elektromotorem, středící čep vložte do příslušného otvoru a dalším otvorem prostrčte šroub se šestihrannou hlavou (viz obr. 2). Nyní nasadte na šestihranný šroub podložku a našroubujte hvězdicu (viz obr. 3).
- Našroubujte madlo pro ovládání ramene s elektromotorem (viz obr. 4).



Kontrola brusného kotouče

- Před každým použitím zkontrolujte, zda není kotouč viditelně poškozen.
- Toto se dá zkontrolovat pomocí tzv. zvukové zkoušky.
- Provlékněte kotoučem tužku tak, aby se na ní mohl volně pohybovat.
- Druhou tužkou do kotouče zlehka klepněte
- Pokud se ozývá čistý a jasný zvuk, je vše v pořádku.
- Pokud ale kotouč zní tlumeně nebo prázdně, je kotouč poškozen a nesmí být použit.
- Kotouč nesmí být na náboj přístroje nasazován násilím ani se nesmí upravovat vnitřní průměr kotouče.
- S přístrojem můžete používat pouze kotouče vhodného průměru a tloušťky, které udává výrobce.
- Nejmenší bezpečný průměr brusného kotouče je 100 mm.

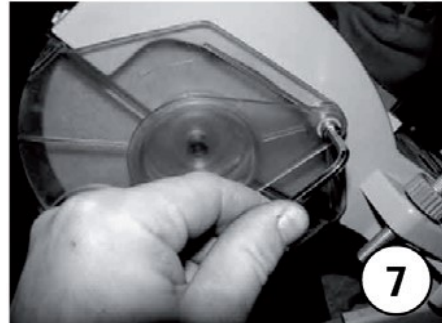
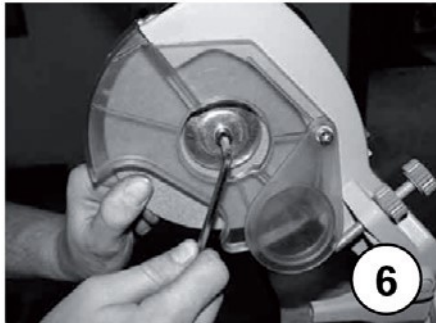


Montáž brusného kotouče



POZOR! Před sestavováním, seřizováním, údržbou nebo opravou vždy nejprve odpojte přístroj od elektrické sítě vytažením vidlice přívodního kabelu ze zásuvky.

- Povolte a odkloňte kryt příruby brusného kotouče a odšroubujte vnější přírubu (viz obr. 5).



POZOR! Šrouby krytu brusného kotouče nedotahujte silou, jinak by mohlo dojít ke stržení závitu nebo poškození krytu.

- Vložte brusný kotouč zespodu do těla a nasadte na osazení vnitřní příruby.
- Nasadte vnější přírubu a přišroubujte ji (viz obr. 6). Šroub neutahujte příliš silně, mohl by se poškodit brusný kotouč. Utahovací moment je 7 Nm (doporučujeme použít momentový klíč).
- Zatočte rukou kotoučem a zkontrolujte, zda se nevlíní příčně ani podélně.
- Pak vraťte kryt příruby brusného kotouče zpět na místo (viz obr. 7) a proveďte zkoušku.
- Postavte se k přístroji ze strany, ověřte, že se nikdo v pracovním prostoru nepohybuje, a zapněte přístroj.
- Pokud se kotouč točí nesprávně (nemá rovnou dráhu, vibruje, atd.) neprodleně přístroj vypněte a odpojte od sítě a pokuste se stav napravit.
- Pomocí orovnávacího kamene a upínací desky je možné kotouč srovnat, naostřit a získat požadovaný profil. Viz níže.

Srovnání brusného kotouče



Používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou ochranné rukavice, brýle a sluchátka!

Kontakt s brusným kotoučem, když se otáčí vysokou rychlostí, může způsobit zranění.

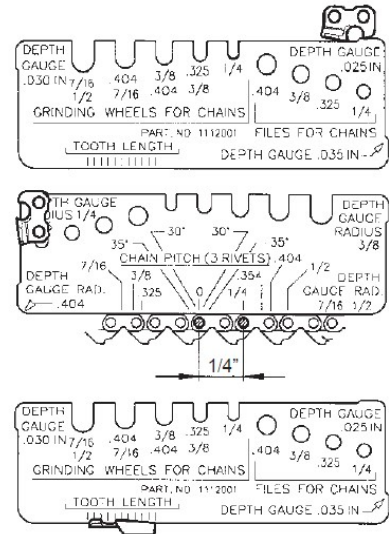
- Spusťte brusku.
- Upravte profil brusného kotouče pomocí orovnávacího kamene. Vždy pracujte s mimořádnou opatrností, držte ho pevně oběma rukama.
- Vypněte brusku a zkontrolujte pomocí šablony, zda je profil kotouče správný.

Uložení řetězu a seřízení brusky

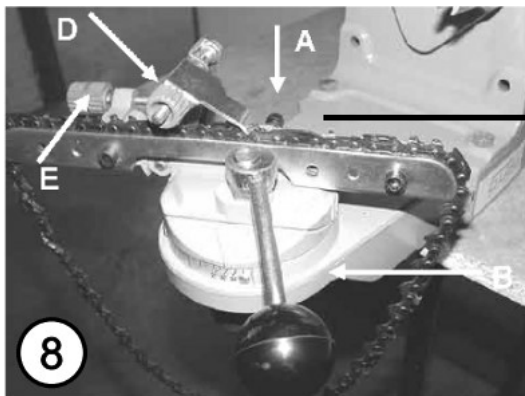


POZOR! Před sestavováním, seřizováním, údržbou nebo opravou vždy nejprve odpojte přístroj od elektrické sítě vytažením vidlice přívodního kabelu ze zásuvky.

- V první řadě je důležité, abyste správně identifikovali druh řetězu pomocí tabulky na konci návodu. K tomu slouží dodaná šablona – viz obrázek vedle.
- Šablona současně slouží k ověření tloušťky brusného kotouče, průměru ručního pilníku, délky zubu, hodnoty snížení omezovací patky, zakřivení náběžné hrany omezovací patky, dělení řetězu.
- Dodržujte správné nastavení úhlů broušení řetězu podle tabulky.



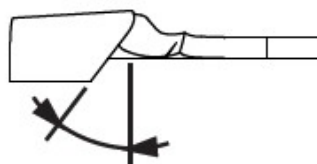
- Řetěz vložte do svorky tak, aby zuby směřovaly doprava (viz obr. 8).
- Upínací pákou řetěz ve svorce sevřete a vyzkoušejte, zda ve svorce dobře drží. Šroubem pro nastavení mezery svorky (A, obr. 8) případně mezeru zmenšete. Upínací páku opět uvolněte.



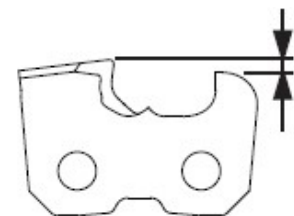
- Nastavením úhlu ramena nastavíte požadovaný úhel (F, obr. 9) břitu (viz stupnice 40° - 90°). Nastavením úhlu otočné desky (B, obr. 8) nastavíte požadovaný úhel ostření (viz stupnice 35° - 0° - 35°). Otočnou desku lze ještě navíc naklopit o $\pm 10^\circ$ příčně, jak vyžadují některé speciální pilové řetězy.



Úhel břitu



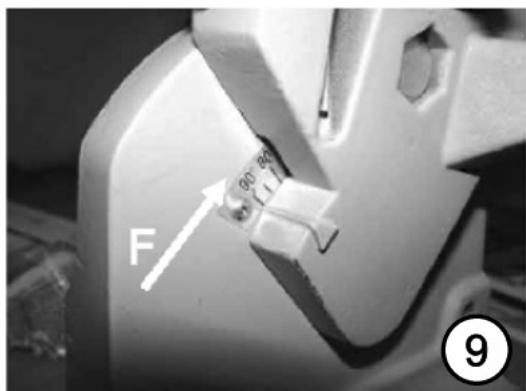
Úhel ostření



Snížení omezovací patky

- Otočnou desku nastavte podle toho, zda se chystáte ostřit levé nebo pravé zuby.
- Kotouč opatrně sklopte tak, aby vyšel mezi omezovací patku a břit broušeného článku.

- Hloubku broušení nastavte pomocí šroubu pro nastavení hloubky (K, obr. 10) brusku na rameni přístroje. Polohu šroubu zajistěte kontramaticí.
- Poté otáčejte šroubem pro nastavení blokovací západky (E, obr. 8), dokud západka (D) nezačne posouvat břit zubu směrem ke kotouči. Buďte při práci velmi opatrní. Mohlo by dojít k poškození kotouče.
- Až se břit článku dotkne kotouče, zvedněte rameno a ještě nastavovacím šroubem (E) nepatrně posuňte řetěz vpravo o požadovaný úběr.
- Polohu seřizovacího šroubu zajistěte kontramaticí.
- Zatáhněte za řetěz proti směru zubů tak, aby blokovací západka pevně doléhala na zub (viz obr. 8) a utáhněte svorku. Řetěz musí být pevně upevněn!



Broušení



Používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou ochranné rukavice, brýle a sluchátka!

Kontakt s brusným kotoučem, když se otáčí vysokou rychlostí, může způsobit zranění.

- Po seřízení brusky zapněte brusku a lehkým stlačováním ramene navedte brusný kotouč na zub řetězu. Při prvním broušení zkontrolujte a poté případně upravte nastavení dorazu.
- První broušený zub si vhodně označte, abyste věděli, že už je nabroušen.
- Neobrušujte ze zubů více, než je nutné. Zaručíte si tak dlouhou životnost řetězu.
- Po nabroušení zubu uvolněte svorku a posuňte řetěz tak aby se blokovací západka zarazila o další zub řetězu. Nezapomeňte rozlišovat levé a pravé zuby. Opět řetěz sevřete svorkou a proces opakujte.
- Ujistěte se, že se při broušení řetězu bude brusný kotouč dotýkat jen částí řetězu, které mají být naostřeny. Mohlo by snadno dojít k poškození řetězu.
- Jakmile bude nabroušen poslední levý/pravý zub, otočte otočnou desku do protipolohy se stejným úhlem ostření a stejným způsobem naostřete i pravé/levé zuby.
Poznámka: V případě použití příčného náklonu nezapomeňte při jejím pootočení do protipolohy změnit náklon otočné desky.

Poznámka: Po naostření řetězu zkontrolujte, případně vhodným plochým pilníkem upravte, hodnotu snížení omezovací patky. Použijte šablonu a hodnotu v tabulce pilových řetězů a požadovaných úhlů broušení.

Údržba a čištění



POZOR! Před sestavováním, seřizováním, údržbou nebo opravou vždy nejprve odpojte přístroj od elektrické sítě vytažením vidlice přívodního kabelu ze zásuvky.

- Vždy dbejte na pravidelnou výměnu příslušenství.
- Pravidelně kontrolujte přívodní kabel a případné poškození svěřte do rukou odborného servisu. Taktéž kontrolujte prodlužovací přívody a poškozené prodlužovací přívody nepoužívejte.
- Pokud přestane svítit pomocné osvětlení, demontujte brusný kotouč a kryt a žárovku vyměňte. Použijte stejný typ žárovky (230 V, 15 W, E14).

Čištění

- Přístroj čistěte ihned po práci. Odstraňte brusný prach. V případě potřeby použijte štětec nebo stlačený vzduch.
- Otřete povrch přístroje navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte rozpouštědla ani žíraviny, protože mohou narušit materiály, ze kterých je přístroj vyroben.
- Při čištění Zabraňte vniknutí vlhkosti dovnitř přístroje.

Skladování

- Přístroj skladujte na suchém a bezpečném místě.

Řešení problémů

Problém	Možná příčina	Řešení
Bruska nepracuje	Zásuvka není pod napětím	Zkontrolujte zásuvku a jistič
	Vadný kabel	Zkontrolujte kabel, není-li rozpojený nebo vadný
Příliš silné vibrace	Uvolněné šrouby nebo součásti	Zkontrolujte a dotáhněte všechny šrouby
	Nesprávně nasazený nebo uvolněný brusný kotouč	Zkontrolujte správné usazení kotouče
	Poškozený brusný kotouč	Vyměňte kotouč

Likvidace



Obal se skládá z materiálů, které lze odevzdat k recyklaci v komunálních sběrných dvorech nebo sběrných nádobách.













Elektrické nářadí neodhazujte do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí č. 2012/19/EU musí být opotřebované elektrické nářadí shromažďováno odděleně a odevzdáno k ekologické recyklaci. Informace o možnostech likvidace vysloužilého přístroje vám podá obecní nebo městská správa.

Záruční podmínky

Záruční doba je uvedena na prodejním dokladu, nejméně však 24 měsíců, a začíná dnem převzetí výrobku, což je třeba prokázat originálním prodejním dokladem. U komerčního užívání a půjčování se záruční doba snižuje na 12 měsíců. Záruka se nevztahuje na díly podléhající rychlému opotřebení, baterie a na škody vzniklé v důsledku používání nesprávného příslušenství a oprav za použití neoriginálních dílů a v důsledku použití násilí, úderu nebo rozbití a svévolného přetížení motoru. V rámci záruky se provádí pouze výměna vadných dílů, a ne kompletních přístrojů. Opravy v záruce smějí provádět pouze autorizované opravny nebo podnikový servis. V případě cizího zásahu záruka zaniká.

Tabulka pilových řetězů a požadovaných úhlů broušení

									
Rozeč řetězu	Šířka unášedloho článku	OREGON	PATRIOT	STIHL	SANDVIK CARLTON	Úhel ostření (natočení stočku)	Úhel řezu (natočení ramene)	Tloušťka řezného kotouče	Hloubka omezovače
1/4"	0,050"/1,3mm	25AP		13RM	50K	30°	60°	1/8" / 3,2mm	0,025" / 0,63mm
0,325"	0,050"/1,3mm	20LP		23RS	50JLG	25°	60°	1/8" / 3,2mm	0,025" / 0,63mm
0,325"	0,058"/1,5mm	21LP	B-05B	25RS	58JLG	25°	60°	1/8" / 3,2mm	0,025" / 0,63mm
0,325"	0,063"/1,6mm	22LP		26RS	63JLG	25°	60°	1/8" / 3,2mm	0,025" / 0,63mm
0,325"	0,050"/1,3mm	20BP		23RM	50JLG	30°	60°	1/8" / 3,2mm	0,025" / 0,63mm
0,325"	0,058"/1,5mm	21BP	B-05B	25RM	58JLG	30°	60°	1/8" / 3,2mm	0,025" / 0,63mm
0,325"	0,063"/1,6mm	22BP		26RM	63JLG	30°	60°	1/8" / 3,2mm	0,025" / 0,63mm
0,325"	0,050"/1,3mm	95VP	B-050		K1N	30°	60°	1/8" / 3,2mm	0,025" / 0,63mm
0,325"	0,050"/1,3mm	95R				5°	50°	1/8" / 3,2mm	0,030" / 0,76mm
0,325"	0,058"/1,5mm	M21LP				25°	60°	1/8" / 3,2mm	0,025" / 0,63mm
0,325"	0,063"/1,6mm	M22LP				25°	60°	1/8" / 3,2mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,050"/1,3mm	72UG		33RS	50AL	25°	60°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,058"/1,5mm	73UG		35RS	58AL	25°	60°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,063"/1,6mm	75UG		36RS	63AL	25°	60°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,050"/1,3mm	72LP		33RS	50ALG	25°	60°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,058"/1,5mm	73LP		35RS	58ALG	25°	60°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,063"/1,6mm	75LP		36RS	63ALG	25°	60°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,050"/1,3mm	72DP		33RM1	50AG	35°	60°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,058"/1,5mm	73DP			58AG	35°	60°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,063"/1,6mm	75DP		36RM1	63AG	35°	60°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,050"/1,3mm	72RD				10°-15°	50°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,058"/1,5mm	73RD				10°-15°	50°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,063"/1,6mm	75RD		36RMX		10°-15°	50°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,058"/1,5mm	M73LP				25°	60°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,063"/1,6mm	M75LP				25°	60°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8(90)	0,043"/1,1mm	90SG		63PMN	N4C	30°	50°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,020" / 0,50mm
3/8(91)	0,050"/1,3mm	91VS		63PM	50R	30°	60°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8(91)	0,050"/1,3mm	91VG	D-050	63PM1	50RG	30°	60°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8(91)	0,050"/1,3mm	91R		63PM5		5°	60°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
0,404"	0,058"/1,5mm	58L				25°	60°	3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
0,404"	0,063"/1,6mm	59L				25°	60°	3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
0,404"	0,058"/1,5mm	26/P		46RSF	58B	35°	60°	3/16" / 4,7mm	0,030" / 0,76mm
0,404"	0,063"/1,6mm	27/P		46RM	63B	35°	60°	3/16" / 4,7mm	0,030" / 0,76mm
0,404"	0,063"/1,6mm	59AC		46RMX	63BC	35°	60°	3/16" / 4,7mm	0,030" / 0,76mm
0,404"	0,063"/1,6mm	27R		46RMH	63BR	10°-15°	50°	3/16" / 4,7mm	0,030" / 0,76mm
0,404"	0,063"/1,6mm	16H		46RMH	HC	35°	60°	3/16" / 4,7mm	0,050" / 1,27mm
0,404"	0,080"/2,0mm	18H		46RMH	2HC	35°	60°	3/16" / 4,7mm	0,050" / 1,27mm

EU Prohlášení o shodě

My, Mountfield a.s. Mirošovická 697, 251 64 Mnichovice, tímto na vlastní zodpovědnost prohlašujeme, že výrobek

Elektrická stolní bruska řetězů

PATRIOT EBR 230

Model A2005

na který se toto prohlášení vztahuje, je v souladu s bezpečnostními a zdravotními požadavky směrnic: **2006/42/ES** (Směrnice pro strojní zařízení), **2014/30/EU** (Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě), **2011/65/EU** (Směrnice o omezení používání nebezpečných látek), včetně dodatků.

Posouzení shody bylo provedeno podle následujících norem:

EN 62841-1:2015+AC:15

EN 62841-3-10:2015+AC16+A11:2017

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Rok výroby a výrobní číslo jsou vytištěny na typovém štítku.

Technická dokumentace:

Mountfield a.s., Technický odbor, Všechnomy 56, 251 63 Strančice, Česká republika

V Mnichovicích 31. 10. 2019



Mgr. Michal Pobežal
generální ředitel
Mountfield a.s.



Obsah

Úvod	32
Bezpečnostné pokyny	33
Prehľad piktogramov	37
Určené použitie prístroja	37
Popis dielov prístroja	38
Technické informácie	38
Zloženie	39
Kontrola brúsneho kotúča	39
Montáž brúsneho kotúča	40
Uloženie reťaze a nastavenie brúsky	41
Brúsenie	42
Údržba, čistenie a skladovanie	43
Riešenie problémov	43
Likvidácia	43
Záručné podmienky	44
Tabuľka pílových reťazí a požadovaných uhlov brúsenia	45
EU Prehlásenie o zhode	46

Úvod

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre túto elektrickú brúsku na pílové reťaze a veríme, že vám bude dobre slúžiť.



Tento návod na použitie slúži k spoznaniu elektrického náradia a jeho vlastností, a opisuje určený spôsob použitia a nebezpečenstvá spojené s jeho použitím. Návod na obsluhu obsahuje dôležité informácie, ako náradie odborne a hospodárne využívať, a tým sa vyvarovať úrazom, vyhnúť sa opravám a zvýšiť spoľahlivosť a životnosť náradia.

Návod na použitie musí byť vždy k dispozícii v mieste použitia náradia. Uchovávajte tento návod na použitie vždy spolu s brúskou. Brúsku požičiavajte iba osobám, ktoré sú oboznámené s jej použitím, a súčasne s brúskou odovzdajte aj návod na použitie. Návod na použitie si musí prečítať a dodržiavať každá osoba, ktorá pracuje s týmto náradím.

Poznámka: Ilustrácie a špecifikácie uvedené v tomto návode nie sú záväzné a môžu sa od dodaného výrobku líšiť. Zobrazené alebo popísané príslušenstvo nemusí byť súčasťou dodávky zariadenia. Výrobca si vyhradzuje právo na vykonávanie zmien bez v zmysle ďalšieho vývoja bez predchádzajúceho upozornenia.

Bezpečnostné pokyny

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie



Výstraha! Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a pokyny. Opomenutie pri dodržiavaní týchto bezpečnostných upozornení a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, ku vzniku požiaru a / alebo k vážnemu zraneniu osôb.

Uchovajte si všetky pokyny a návod pre budúce použitie.

V týchto bezpečnostných upozorneniach používaný pojem „elektrické náradie“ sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (so sieťovými káblami) a na elektrické náradie napájané akumulátormi (bez sieťových káblov).

1) Bezpečnosť na pracovisku

- a) **Udržujte svoje pracovisko čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok alebo neosvetlené pracovisko môžu zapríčiniť nehody.
- b) **S elektrickým náradím nepracujte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, v ktorom sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu prach alebo pary zapáliť.
- c) **Dbajte na to, aby pri práci s elektrickým náradím boli deti a iné osoby v bezpečnej vzdialenosti.** V prípade odvrátenia pozornosti môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.

2) Elektrická bezpečnosť

- a) **Vidlica prívodu elektrického náradia musí konštrukciou zodpovedať sieťovej zásuvke. Vidlicu prívodu v žiadnom prípade neupravujte. Nepoužívajte žiadne zásuvkové adaptéry spoločne s náradím, ktoré má ochranný vodič.** Neupravené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- b) **Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi ako napr. potrubie, telesá ústredného kúrenia, sporáky a chladničky.** V prípade, že je telo uzemnené, je riziko úrazu elektrickým prúdom vyššie.
- c) **Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo mokrému prostrediu.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d) **Nepoužívajte prívodný kábel na iné účely. Nikdy nenoste ani neťahajte elektrické náradie za prívodný kábel, ani za neho náradie nevešajte. Nevyťahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel. Chráňte kábel pred vysokými teplotami, olejom, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami náradia.** Poškodené alebo pokrútené káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- e) **Ak s elektrickým náradím pracujete vonku, používajte len také predĺžovacie káble, ktoré sú určené na použitie vonku.** Použitie kábla určeného na použitie vonku znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- f) **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** Používanie prúdového chrániča znižuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

3) Bezpečnosť osôb

- a) **Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte, pristupujte k práci s elektrickým náradím s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvíľa nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenia.
- b) **Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy noste ochranné pracovné rukavice a ochranu očí.** Používanie osobných ochranných prostriedkov ako je respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv,

ochranná prilba alebo protihluková ochrana sluchu, vždy podľa druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko zranenia.

- c) **Predchádzajte náhodnému uvedeniu náradia do prevádzky. Skontrolujte, či je elektrické náradie vypnuté skôr, než ho pripojíte k sieti a / alebo zasuniete akumulátor, uchopíte alebo ponesiete.** Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo zapájanie vidlice do zásuvky so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.
- d) **Pred zapnutím náradia odstráňte z jeho blízkosti všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti náradia, môže spôsobiť zranenie.
- e) **Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Vyhýbajte sa nezvyčajnému držaniu tela. Dbajte na stabilný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu.** Budete tak elektrické náradie lepšie kontrolovať v nečakaných situáciách.
- f) **Noste vhodné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie alebo ozdoby. Dbajte na to, aby vaše vlasy, odev a rukavice boli v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých dielcov.** Voľné oblečenie, ozdoby alebo dlhé vlasy sa môžu do pohyblivých dielcov zachytiť.
- g) **Ak je možné použiť zariadenie na odsávanie prachu a záchytné zariadenie, skontrolujte, či sú tieto zapojené a správne použité.** Použitie zariadenia na odsávanie prachu môže znížiť ohrozenie prachom.
- h) **Nesmiete dopustiť, aby sa kvôli rutine, ktorá vychádza z častého používania náradia, znížila opatrnosť a aby sa začali ignorovať zásady bezpečnosti náradia.** Neopatrná činnosť môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne poranenie.

4) Používanie a ošetrovanie elektrického náradia

- a) **Náradie nepreťažujte. Na svoju prácu používajte vždy na to určené elektrické náradie.** Správne zvolené elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, na ktorú bolo skonštruované.
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť spínačom.** Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať spínačom, je nebezpečné a treba ho nechať opraviť.
- c) **Vytiahnite vidlicu zo zásuvky alebo vyberte akumulátor predtým, ako budete vykonávať nastavenie elektrického náradia, vymieňať príslušenstvo alebo náradie odložíte.** Toto bezpečnostné opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu náradia.
- d) **Nepoužívané elektrické náradie uchovávajte mimo dosahu detí. Nedovoľte pracovať s náradím osobám, ktoré nie sú s ním oboznámené alebo ktoré nečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.
- e) **O náradie sa starostlivo starajte. Kontrolujte, či pohyblivé časti bezchybne fungujú a nezasekávajú sa. Sústreďte sa na praskliny alebo poškodenia, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Poškodené dielce nechajte pred použitím náradia vymeniť.** Mnohé nehody majú svoju príčinu v nedostatočne udržiavanom elektrickom náradí.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Pozorne ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa vedú.
- g) **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. podľa týchto pokynov a tak, ako je to pre tento špeciálny typ náradia predpísané. Pritom zohľadnite pracovné podmienky a činnosť.** Používanie elektrického náradia na iné ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.
- h) **Rukoväte a úchopové povrchy udržiavajte suché, čisté a bez mastnoty.** Klzké rukoväte a úchopové povrchy neumožňujú v neočakávaných situáciách bezpečné držanie a kontrolu náradia.

5) Servis

- a) **Svoje elektrické náradie nechajte opravovať iba kvalifikovanej osobe, ktorá bude používať originálne náhradné dielce.** Tým zabezpečíte, že zostane zachovaná úroveň bezpečnosti elektrického náradia ako pred opravou.

Bezpečnostné pokyny pre rezačky

- a) **Obsluha a okolostojaci ľudia sa musia postaviť tak, aby sa nachádzali mimo rovinu rotujúceho kotúča.** Ochranný kryt pomáha chrániť obsluhu pred úlomkami poškodeného kotúča a náhodným dotykom s kotúčom.
- b) **S týmto elektrickým náradím je potrebné používať len kotúče zo spájaného vystuženého brusiva.** Len skutočnosť, že príslušenstvo je možné pripojiť k danému elektromechanickému náradiu, nezaručuje jeho bezpečnú prevádzku.
- c) **Menovité otáčky príslušenstva musia byť aspoň rovné maximálnym otáčkam vyznačeným na elektrickom náradí.** Príslušenstvo, ktoré pracuje pri vyšších otáčkach, ako sú jeho menovité otáčky, sa môže rozlomiť a rozpadnúť.
- d) **Kotúče sa musia používať len v súlade s odporučeným použitím. Napríklad: nie je dovolené brúsenie bočnou stranou rezacieho kotúča.** Abrázívne rezacie kotúče sú určené pre obvodové brúsenie, stranové sily pôsobiace na tieto kotúče by ich mohli roztrieštiť.
- e) **Vždy je potrebné použiť nepoškodené príruby kotúča, ktoré majú správny priemer pre vybraný kotúč.** Správne príruby kotúča podopierajú kotúč tak, aby znížili možnosť prasknutia kotúča.
- f) **Vonkajší priemer a hrúbka príslušenstva musia byť v medziach menovitého rozsahu pre dané elektromechanické náradie.** Príslušenstvo nesprávnej veľkosti nie je možné dostatočne zakryť alebo ovládať.
- g) **Upínacie rozmery kotúčov a prírub musia byť vhodné na upevnenie na vreteno elektrického náradia.** Kotúče a príruby, ktoré majú upínacie otvory, ktoré nezodpovedajú upínacím súčiastkam elektrického náradia, budú nevyvážené, budú nadmerne vibrovať a môžu spôsobiť stratu kontroly.
- h) **Nepoužívať poškodené kotúče. Pred každým použitím je potrebné skontrolovať kotúče, nie sú odštiepené alebo popraskané. Pokiaľ elektrické náradie alebo kotúč spadlo, skontroluje sa poškodenie alebo sa namontuje nepoškodený kotúč. Po skontrolovaní a namontovaní kotúča sa obsluha aj okolo stojaci musia postaviť tak, aby sa nachádzali mimo rovinu rotujúceho kotúča a elektromechanické náradie sa ponechá bežať pri najvyšších otáčkach naprázdno po dobu jednej minúty. Počas tejto skúšobnej doby sa poškodené kotúče obvykle rozlomia.**
- i) **Musia sa používať osobné ochranné pracovné prostriedky. V závislosti na použití je potrebné použiť aj tvárový alebo bezpečnostné ochranné okuliare. V primeranom rozsahu je potrebné použiť masku proti prachu, chrániče sluchu, rukavice a pracovnú zásteru, ktorá je schopná zadržať malé úlomky brusiva alebo obrobku.** Ochrana očí musí byť schopná zadržať odlietajúce úlomky, ktoré vznikajú pri rôznych pracovných činnostiach. Maska proti prachu alebo respirátor musia byť schopné odfiltrovať častičky, ktoré vznikajú pri danej činnosti. Dlhotrvajúce vystavenie sa hluku s vysokou intenzitou môže spôsobiť stratu sluchu.
- j) **Okolostojace osoby musia udržiavať bezpečnú vzdialenosť od pracovného priestoru. Každý, kto vstupuje do pracovného priestoru, musí používať osobné ochranné pracovné prostriedky.** Úlomky obrobku alebo poškodeného kotúča môžu odlietnuť a spôsobiť poranenie aj mimo bezprostredný pracovný priestor.
- k) **Pohyblivý prívod sa musí umiestniť mimo dosah rotujúceho príslušenstva.** Ak stratí obsluha kontrolu, môže dôjsť k narezaniu alebo zaseknutiu pohyblivého prívodu príslušenstvom a ruka alebo paže obsluhy môžu byť vtiahnuté do rotujúceho kotúča.
- l) **Vetracie otvory elektromechanického náradia je potrebné pravidelne čistiť.** Ventilátor motora môže vťahovať prach dovnútra skrine a nadmerné nahromadenie kovového prachu môže spôsobiť elektrické nebezpečenstvo.
- m) **S elektromechanickým náradím sa nesmie pracovať v blízkosti horľavých materiálov. S elektrickým náradím sa nesmie pracovať, ak je umiestnené na horľavom povrchu, napríklad dreve.** Mohlo by prísť ku vznieteniu týchto materiálov od iskier.

- n) **Nesmie sa používať príslušenstvo, ktoré vyžaduje chladenie kvapalinou.** Použitie vody alebo iných chladiacich kvapalín môže spôsobiť úraz alebo usmrtenie elektrickým prúdom.

Spätný vrh a súvisiace pokyny

Spätný vrh je náhla reakcia na zovretie alebo zaseknutie rotujúceho kotúča. Zovretie alebo zaseknutie spôsobí prudké a náhle zastavenie rotujúceho kotúča, ktoré následne spôsobí, že sa nekontrolovaná **rezacia jednotka** vymrští nehor smerom k obsluhu.

Napríklad, ak príde k zovretiu alebo zaseknutiu brúsneho kotúča v obrobku, hrana kotúča, ktoré vstupuje do miesta zovretia, môže vniknúť do povrchu materiálu a spôsobí, že kotúč je vytlačený nahor alebo odhodený.

Brúsiace kotúče môžu v týchto prípadoch aj prasknúť. Spätný vrh je výsledkom nesprávneho používania elektromechanického náradia a/alebo nesprávnych pracovných postupov alebo podmienok a je možné mu zabrániť riadnym dodržaním vhodných opatrení, ktoré sú uvedené nižšie.

- a) **Náradie je potrebné držať pevne a je potrebné udržiavať správnu polohu tela a paží tak, aby bolo možné odolať silám spätného vrhu.** Obsluha je schopná kontrolovať sily spätného vrhu pôsobiace nahor, ak dodržiava vhodné opatrenia.
- b) **Nestojí sa v rovine rotujúceho kotúča.** Ak nastane spätný vrh, odhodí rezáciu jednotku smerom nahor a k obsluhu.
- c) **Na náradie sa nesmie nasadiť pílový reťazový rezbársky kotúč, diamantový kotúč so segmentami, ktorého obvodová medzera medzi segmentami je väčšia ako 10 mm alebo pílový kotúč so zubami.** Tieto kotúče spôsobujú často spätný vrh a stratu kontroly.
- d) **Kotúč sa nesmie zarážať do materiálu ani sa na neho nesmie pôsobiť tlakom. Nesmie sa vyvíjať snaha dosiahnuť nadmernej hĺbky rezu.** Preťaženie kotúča zvyšuje zaťaženie a náchylnosť ku skrúteniu alebo k uviaznutiu kotúča v reze a možnosť spätného vrhu alebo prasknutia kotúča.
- e) **Pokiaľ kotúč uviazne v reze alebo sa rezanie z nejakého dôvodu preruší, rezáciu jednotku je potrebné vypnúť a držať nehybne, pokým sa kotúč celkom zastaví. Obsluha sa nikdy nesmie pokúšať o vybratie kotúča z rezu, ak je kotúč ešte v pohybe, pretože môže dôjsť ku spätnému vrhu.** Je nutné hľadať príčiny uviaznutia kotúča a zjednať nápravné opatrenia, ktorými sa tieto príčiny odstránia.
- f) **Ak je príslušenstvo v obrobku, činnosť rezania sa nesmie znovu začať. Kotúču sa ponechá dosiahnuť plné otáčky a opatrne sa znovu vnorí do rezu.** Pokiaľ sa elektromechanické náradie znovu spustí s kotúčom zanoreným v obrobku, môže dôjsť k jeho zaseknutiu, vytlačeniu nahor alebo ku spätnému vrhu.
- g) **Ľubovoľné nadmerné obrobky je nutné podoprieť, aby sa zmenšilo nebezpečenstvo zovretia kotúča a spätného vrhu.** Veľké obrobky majú tendenciu prehýbať sa vlastnou váhou. Podpery sa musia umiestniť pod obrobok v blízkosti priamky rezu a v blízkosti hrán obrobku na oboch stranách kotúča.

Prehľad piktogramov



Pozor! Prečítajte si návod na použitie!



Pozor! Vytiahnite vidlicu zo zásuvky pred akýmkoľvek nastavovaním, opravami alebo údržbou.



Pozor! Aj po zastavení prístroja pokračuje brúsny kotúč v otáčaní. Dodržujte najvyššiu opatrnosť. Nevkladajte ruky do pohybujúcich sa častí!



Noste pracovné ochranné rukavice!



Používajte ochrannú masku proti prachu!



Používajte ochranu očí a sluchu!



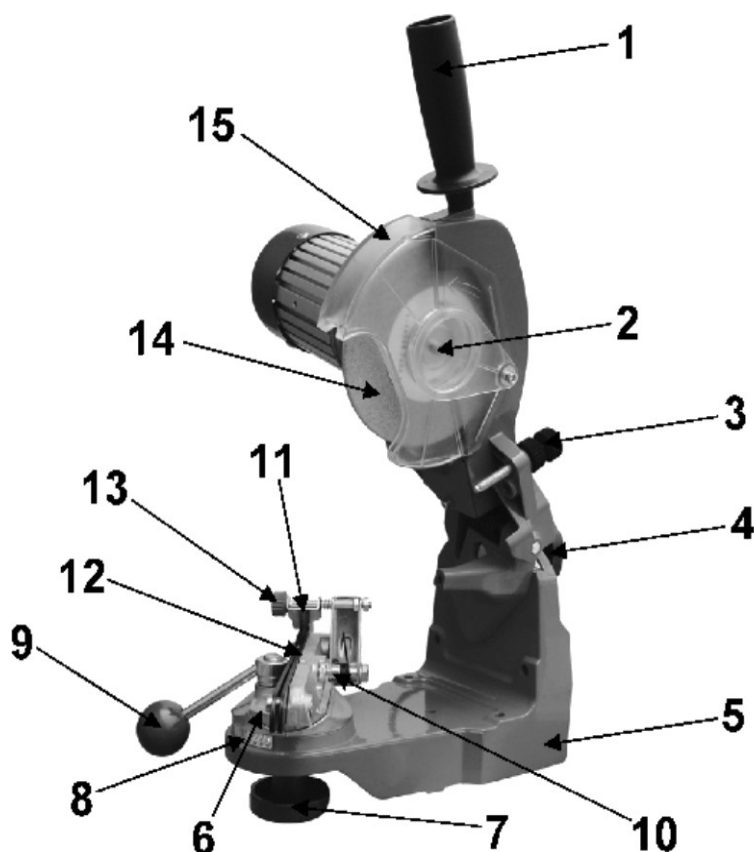
Potvrzuje zhodu elektrického zariadenia s požiadavkami príslušných smerníc Európskej únie.

Určené použitie prístroja

- Prístroj používajte len pre typy pílových reťazí uvedené v technickej tabuľke.
- Prístroj nepoužívajte na pílenie alebo brúsenie ničoho iného ako predpokladaných pílových reťazí.
- Pred použitím prístroj pevne pripevnite k pracovnému stolu.
- Akékoľvek iné použitie je považované za nevhodné.

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nevhodným alebo nesprávnym používaním prístroja.

Popis dielov prístroja



1. Madlo
2. Kryt príruby brúsneho kotúča
3. Skrutka pre nastavenie hĺbky ostria
4. Hviezdica pre nastavenie uhla brúsneho kotúča
5. Podstavec
6. Vôdzka svorky reťaze
7. Hviezdica pre nastavenie polohy svorky reťaze
8. Stupnica pre nastavenie uhla brúsenia
9. Upínacia páka reťaze
10. Skrutka pre nastavenie medzery svorky
11. Blokovacia západka
12. Svorka reťaze
13. Skrutka pre nastavenie západky
14. Brúsny kotúč
15. Kryt brúsneho kotúča

Technické informácie

Model / Typ	EBR 230 / A2005
Napätie / frekvencia	230 V / 50 Hz
Príkion	230 W
Otáčky za minútu	3000 min ⁻¹
Maximálny priemer kotúča	145 mm
Hmotnosť	4,8 kg
Hladina akustického výkonu / tlaku (L _{WA} /L _{PA}) / Neistota K	85 / 72 dB(A) / K = 3 dB(A)
Vibrácie	3,21 m/s ²

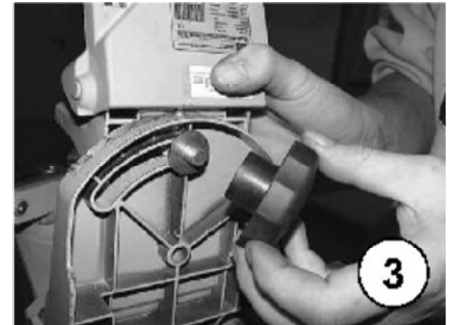
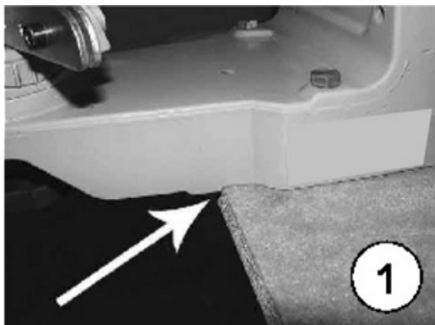
Zloženie

- Prístroj sa dodáva v predkontovanom stave. Skladá sa z dvoch častí. Prvá časť je podstavec s otočnou svorkou reťaze a druhou časťou je rameno s elektromotorom.
- Prístroj je určený na inštaláciu na pracovnú dosku. Prístroj neinštalujte do výšky očí. Odporúča sa inštalácia vo výške 1,2 - 1,3 m nad podlahou.

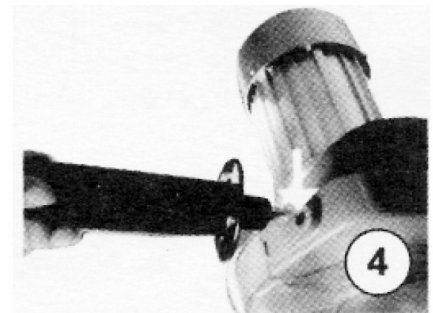


POZOR! Pred zložením, nastavením, údržbou alebo opravou vždy najskôr odpojte prístroj od elektrickej siete vytiahnutím vidlice prírodného kábla zo zásuvky.

- Podstavec prístroja umiestnite na hranu pracovnej dosky a posuňte až k zarážke (viď obr. 1). Pevne ju pripevnite dvojicou dostatočne dlhých skrutiek M8, vr. podložiek a matíc.

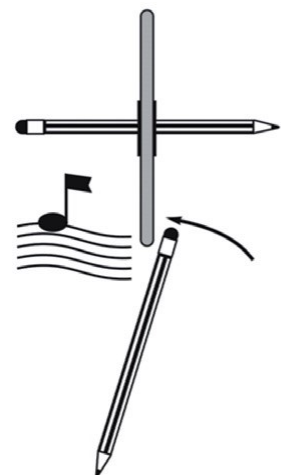


- K upevnenému podstavcu priložte rameno s elektromotorom, stredový čap vložte do príslušného otvoru a ďalším otvorom prestrčte skrutku so šesťhrannou hlavou (viď obr. 2). Teraz nasadte na šesťhrannú skrutku podložku a naskrutkujte hviezdicu (viď obr. 3).
- Naskrutkujte malo pre ovládanie ramena s elektromotorom (viď obr. 4).



Kontrola brúsneho kotúča

- Pred každým použitím skontrolujte, či nie je kotúč viditeľne poškodený.
- Toto sa dá skontrolovať pomocou tzv. zvukovej skúšky.
- Prevlečte kotúčom ceruzu tak, aby sa na nej mohol voľne pohybovať.
- Druhou ceruzou do kotúča zľahka klepnite.
- Ak sa ozýva čistý a jasný zvuk, je všetko v poriadku.
- Ak ale kotúč nie tlmene alebo prázdno, je kotúč poškodený a nesmie byť použitý.
- Kotúč nesmie byť na náboj prístroja nasadzovaný násilím ani sa nesmie upravovať vnútorný priemer kotúča.
- S prístrojom môžete používať len kotúče vhodného priemeru a hrúbky, ktoré udáva výrobca.
- Najmenší bezpečný priemer brúsneho kotúča je 100 mm.

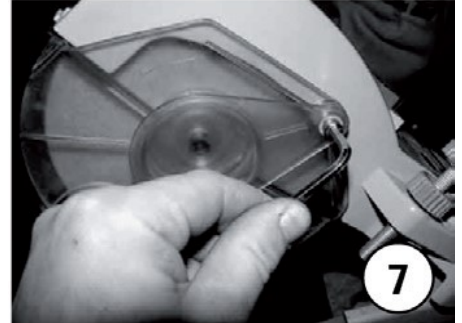
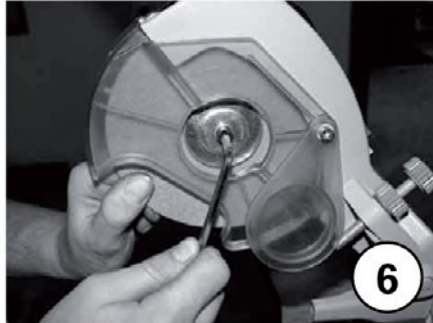


Montáž brúsneho kotúča



POZOR! Pred zložením, nastavovaním, údržbou alebo opravou vždy najskôr odpojte prístroj od elektrickej siete vytiahnutím vidlice prírodného kábla zo zásuvky.

- Povoľte a odkloňte kryt príruby brúsneho kotúča a odskrutkujte vnútornú prírubu (viď obr. 5).



POZOR! Skrutky krytu brúsneho kotúča nedotahujte silou, inak by mohlo dôjsť ku strhnutiu závitú alebo poškodeniu krytu.

- Vložte brúsny kotúč zospodu do tela a nasadte na osadenie vnútornej príruby.
- Nasadte vonkajšiu prírubu a priskrutkujte ju (viď obr. 6). Skrutku neťahujte príliš silno, mohol by sa poškodiť brúsny kotúč. Uťahovači moment je 7 Nm (odporúčame použiť momentový kľúč).
- Zatočte rukou kotúčom a skontrolujte, či sa nevlínie priečne ani pozdĺžne.
- Potom vráťte kryt príruby brúsneho kotúča späť na miesto (viď obr. 7) a vykonajte skúšku.
- Postavte sa k prístroju zo strany, overte, že sa nikto v pracovnom priestore nepohybuje a zapnite prístroj.
- Ak sa kotúč točí nesprávne (nemá rovnú dráhu, vibruje, atď.) neodkladne prístroj vypnite a odpojte od siete a pokúste sa stav napraviť.
- Pomocou porovnávacieho kameňa a upínacej dosky je možné kotúč porovnať, naostriť a získať požadovaný profil. Viď ďalej.

Porovnanie brúsneho kotúča



Používajte vhodné ochranné prostriedky, ako sú ochranné rukavice, okuliare a slúchadlá!

Kontakt s brúsnym kotúčom, keď sa otáča vysokou rýchlosťou, môže spôsobiť zranenie.

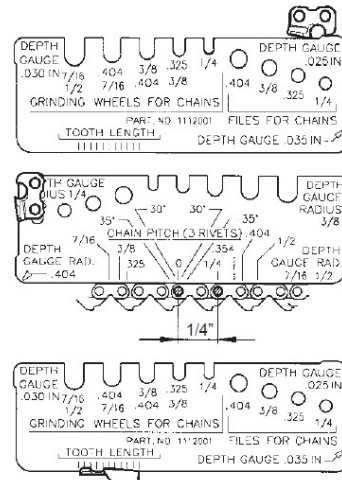
- Spustite brúsku.
- Upravte profil brúsneho kotúča pomocou porovnávacieho kameňa. Vždy pracujte s mimoriadnou opatrnosťou, držte ho pevne oboma rukami.
- Vypnite brúsku a skontrolujte pomocou šablóny, či je profil kotúča správny.

Uloženie reťaze a nastavenie brúsky

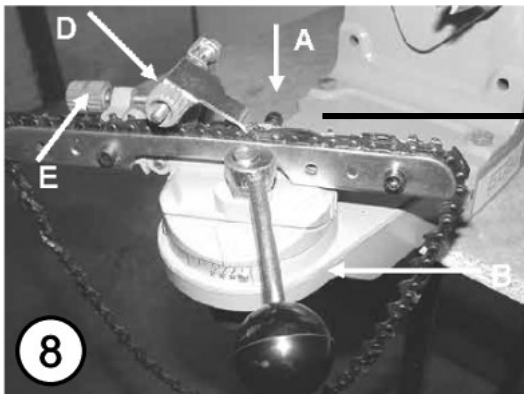


POZOR! Pred nastavovaním, skladaním, údržbou alebo opravou vždy najskôr odpojte prístroj od elektrickej siete vytiahnutím vidlice prírodného kábla zo zásuvky.

- V prvom rade je dôležité, aby ste správne identifikovali druh reťaze pomocou tabuľky na konci návodu. Na to slúži dodaná šablóna – vid' obrázok vedľa.
- Šablóna súčasne slúži na overenie hrúbky brúsneho kotúča, priemeru ručného pilníka, dĺžky zuba, hodnoty zníženia obmedzovacej pätky, zakrivenie nábehovej hrany obmedzovacej pätky, delenie reťaze.
- Dodržujte správne nastavenie uhlov brúsenia reťaze podľa tabuľky.



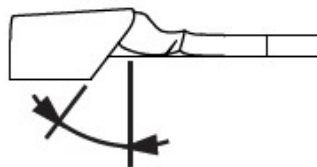
- Reťaz vložte do svorky tak, aby zuby smerovali doprava (vid' obr. 8).
- Upínacou pákou reťaz vo svorke zovrite a vyskúšajte, či vo svorke dobre drží. Skrutkou pre nastavenie svorky (A) prípadne medzeru zmenšite. Upínaciu páku opäť uvoľnite.



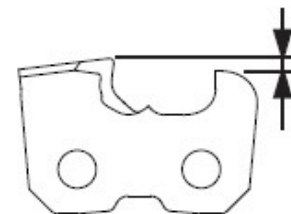
- Nastavením uhla ramena (F, obr. 9) nastavíte požadovaný uhol ostria (vid' stupnica 40° - 90°). Nastavením uhla otočnej dosky (B, obr. 8) nastavíte požadovaný uhol ostrenia (vid' stupnica 35° - 0° - 35°). Otočnú dosku je možné ešte navyše naklopiť o $\pm 10^\circ$ priečne, ako vyžadujú niektoré špeciálne pílové reťaze.



Uhol ostrenia



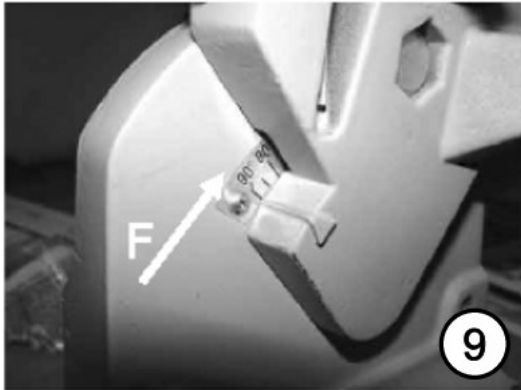
Uhol ostrenia



Zníženie obmedzovacej pätky

- Otočnú dosku nastavte podľa toho, či sa chystáte ostriť ľavé alebo pravé zuby.
- Kotúč opatrne sklopte tak, aby vyšiel medzi obmedzovaciu pätku a ostrie brúseného článku.
- Hĺbku brúsenia nastavte dorazom pomocou skrutky pre nastavenie hĺbky brúsenia (K, obr. 10) na remene prístroja. Polohu skrutky zaistíte kontra maticou.

- Potom otáčajte skrutkou pre nastavenie blokovacej západky (E, obr. 8), dokým západka (D) nezačne posúvať ostrie zuba smerom ku kotúču. Buďte pri práci veľmi opatrní. Mohlo by dôjsť k poškodeniu kotúča.
- Až sa ostrie článku dotkne kotúča, zdvihnite rameno a ešte nastavovacou skrutkou (B) neopatrne posuňte reťaz vpravo o požadovaný odber.
- Polohu nastavovacej skrutky zaistite kontra maticou.
- Zatiahnite za reťaz proti smeru zubov tak, aby blokovacia západka pevne doliehala na zub (viď obr. 8) a utiahnite svorku. Reťaz musí byť pevne upevnená!



Brúsenie



Používajte vhodné ochranné prostriedky, ako sú ochranné rukavice, okuliare a slúchadlá!

Kontakt s brúsny kotúčom, keď sa otáča vysokou rýchlosťou, môže spôsobiť zranenie.

- Po nastavení brúsky zapnite brúsku a ľahkým stláčaním ramena navedte brúsny kotúč na zub reťaze. Pri prvom brúsení skontrolujte a potom prípadne upravte nastavenie dorazu.
- Prvý brúsený zub si vhodne označte, aby ste vedeli, že už je nabrúsený.
- Neobrusujte zo zubov viac, ako je nevyhnutné. Zaručíte si tak dlhú životnosť reťaze.
- Po nabrúsení zuba uvoľnite svorku a posuňte reťaz tak, aby sa blokovacia západka zarazila o ďalší zub. Nezapomnite rozlišovať ľavé a pravé zuby. Opäť reťaz zovrite svorkou a proces opakujte.
- Uistite sa, že sa pri brúsení reťaze bude brúsny kotúč dotýkať len časti reťaze, ktoré majú byť naostrené. Mohlo by jednoducho prísť k poškodeniu reťaze.
- Ako náhle bude nabrúsený posledný ľavý/pravý zub, otočte otočnú dosku do proti polohy s rovnakým uhlom ostrenia a rovnakým spôsobom naostríte aj pravé/ľavé zuby.
Poznámka: V prípade použitia priečného náklonu nezabudnite pri jej pootočení do proti polohy zmeniť naklonenie otočnej dosky.

Poznámka: Po naoštrení reťaze skontrolujte, prípadne vhodným plochým pilníkom upravte, hodnotu zníženia obmedzovacej pätky. Použite šablónu a hodnotu v tabuľke pílových reťazí a požadovaných uhlov brúsenie.

Údržba a čistenie

Prístroj je takmer bez údržbový



POZOR! Pred skladaním, nastavovaním, údržbou alebo opravou vždy najskôr odpojte prístroj od elektrickej siete vytiahnutím vidlice privodného kábla zo zásuvky.

- Vždy dbajte na pravidelnú výmenu príslušenstva.
- Pravidelne kontrolujte privodný kábel a prípadné poškodenie zverte do rúk odborného servisu. Taktiež kontrolujte predlžovacie privody a poškodené predlžovacie privody a poškodené predlžovacie privody nepoužívajte.
- Ak prestane svietiť pomocné osvetlenie, demontujte brúsny kotúč a kryt a žiarovku vymeňte. Použite rovnaký typ žiarovky (230V, 15W, E14).

Čistenie

- Prístroj čistite ihneď po práci. Odstráňte brúsny prach. V prípade potreby použite štetec alebo stlačený vzduch.
- Otrite povrch prístroja navlhčenou handričkou. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani žieraviny, pretože môžu narušiť materiály, z ktorých je prístroj vyrobený.
- Pri čistení Zabráňte vniknutiu vlhkosti dovnútra prístroja.

Skladovanie

- Prístroj skladujte na suchom a bezpečnom mieste.

Riešenie problémov

Problém	Možná príčina	Riešenie
Brúska nepracuje	Zásuvka nie je pod napätím	Skontrolujte zásuvku a istič
	Poškodený kábel	Skontrolujte kábel, či nie je rozpojený alebo chybný
Príliš silné vibrácie	Uvoľnené skrutky alebo súčiastky	Skontrolujte a dotiahnite všetky skrutky
	Nesprávne nasadený alebo uvoľnený brúsny kotúč	Skontrolujte správne osadenie kotúča
	Poškodený brúsny kotúč	Vymeňte kotúč

Likvidácia



Obal sa skladá z materiálov, ktoré je možné odovzdať na recyklovanie v komunálnych zberných dvoroch alebo v zberných nádobách.



Elektrické náradie nezhadzujte do komunálneho odpadu!

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EU sa musí opotrebované elektrické náradie zbierať oddelene a odovzdať na ekologickú recykláciu. Možnosti zneškodňovania nepotrebného zariadenia zistíte na miestnej alebo mestskej správe.

Záručné podmienky

Záručná doba je uvedená na predajnom doklade, najmenej však 24 mesiacov, a začína dňom prevzatia výrobku, ktoré je potrebné preukázať originálom predajného dokladu. Pri komerčnom používaní a požičiavaní sa záručná doba znižuje na 12 mesiacov. Záruka sa nevzťahuje na dielce podliehajúce rýchlemu opotrebeniu, batérie a na škody vzniknuté v dôsledku používania nesprávneho príslušenstva a opráv za použitia neoriginálnych dielov a v dôsledku použitia násilia, úderu alebo rozbitia a svojvoľného preťaženia motora. V rámci záruky sa robí iba výmena vadných dielcov, a nie kompletných prístrojov. Opravy v záruke smú vykonávať iba autorizované opravovne, alebo podnikový servis. V prípade cudzieho zásahu záruka zaniká.

Tabuľka pílových reťazí a požadovaných uhlov brúsenia

Rozteč reťaze	Šírka unášačieho článku	OREGON	PATRIOT	STIHL	SANDVIK CARLTON	Uhol ostrenia (natočenia stoličky)	Uhol rezu (natočenia ramena)	Hrúbka rezného kotúča	Hĺbka obmedzovača
1/4"	0,050"/1,3mm	25AP		13RM	50K	30°	60°	1/8" / 3,2mm	0,025" / 0,63mm
0,325"	0,050"/1,3mm	20LP		23RS	50ILG	25°	60°	1/8" / 3,2mm	0,025" / 0,63mm
0,325"	0,058"/1,5mm	21LP	B-058	25RS	58ILG	25°	60°	1/8" / 3,2mm	0,025" / 0,63mm
0,325"	0,063"/1,6mm	22LP		26RS	63ILG	25°	60°	1/8" / 3,2mm	0,025" / 0,63mm
0,325"	0,050"/1,3mm	20BP		23RM	50ILG	30°	60°	1/8" / 3,2mm	0,025" / 0,63mm
0,325"	0,058"/1,5mm	21BP	B-058	25RM	58ILG	30°	60°	1/8" / 3,2mm	0,025" / 0,63mm
0,325"	0,063"/1,6mm	22BP		26RM	63ILG	30°	60°	1/8" / 3,2mm	0,025" / 0,63mm
0,325"	0,050"/1,3mm	95VP	B-050		K1N	30°	60°	1/8" / 3,2mm	0,025" / 0,63mm
0,325"	0,050"/1,3mm	95R				5°	50°	1/8" / 3,2mm	0,030" / 0,76mm
0,325"	0,058"/1,5mm	M21LP				25°	60°	1/8" / 3,2mm	0,025" / 0,63mm
0,325"	0,063"/1,6mm	M22LP				25°	60°	1/8" / 3,2mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,050"/1,3mm	72LG		33RS	50AL	25°	60°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,058"/1,5mm	73LG		35RS	58AL	25°	60°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,063"/1,6mm	75LG		36RS	63AL	25°	60°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,050"/1,3mm	72LP		33RS	50ALG	25°	60°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,058"/1,5mm	73LP		35RS	58ALG	25°	60°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,063"/1,6mm	75LP		36RS	63ALG	25°	60°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,050"/1,3mm	72DP		33RM1	50AG	35°	60°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,058"/1,5mm	73DP		35RM1	58AG	35°	60°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,063"/1,6mm	75DP		36RM1	63AG	35°	60°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,050"/1,3mm	72RD				10°-15°	50°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,058"/1,5mm	73RD				10°-15°	50°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,063"/1,6mm	75RD		36RMX		10°-15°	50°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,058"/1,5mm	M73LP				25°	60°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8"	0,063"/1,6mm	M75LP				25°	60°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8(90)	0,043"/1,1mm	905G		63PMM	N4C	30°	50°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,020" / 0,50mm
3/8(91)	0,050"/1,3mm	91V5		63PM	50R	30°	60°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8(91)	0,050"/1,3mm	91VG	D-050	63PM1	50RG	30°	60°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
3/8(91)	0,050"/1,3mm	91R		63PMS		5°	60°	1/8" / 3,2mm-3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
0,404"	0,058"/1,5mm	58L			B2LM	25°	60°	3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
0,404"	0,063"/1,6mm	59L			B3LM	25°	60°	3/16" / 4,7mm	0,025" / 0,63mm
0,404"	0,058"/1,5mm	26/P		58B	B2EP	35°	60°	3/16" / 4,7mm	0,030" / 0,76mm
0,404"	0,063"/1,6mm	27/P		46RSF	B3EP	35°	60°	3/16" / 4,7mm	0,030" / 0,76mm
0,404"	0,063"/1,6mm	59AC		46RM	B3C	35°	60°	3/16" / 4,7mm	0,030" / 0,76mm
0,404"	0,063"/1,6mm	27R		46RMX	B3RM10	10°-15°	50°	3/16" / 4,7mm	0,030" / 0,76mm
0,404"	0,063"/1,6mm	16H		46RMH	HC	35°	60°	3/16" / 4,7mm	0,050" / 1,27mm
0,404"	0,080"/2,0mm	18H		49RMH	ZHC	35°	60°	3/16" / 4,7mm	0,050" / 1,27mm

EU Vyhlásenie o zhode

My, Mountfield a.s. Mirošovická 697, 251 64 Mnichovice, týmto na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že výrobok

Elektrická stolová brúska reťazí

PATRIOT EBR 230

Model A2005

na ktorý sa toto prehlásenie vzťahuje, je v súlade s bezpečnostnými a zdravotnými požiadavkami smerníc:

2006/42/ES (Smernica pre strojové zariadenie), **2014/30/EU** (Smernica o elektromagnetickej kompatibilite), **2011/65/EU** (Smernica o obmedzení používania nebezpečných látok), vrátane dodatkov.

Posúdenie zhody bolo vykonané podľa nasledujúcich noriem:

EN 62841-1:2015+AC:15

EN 62841-3-10:2015+AC16+A11:2017

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Rok výroby a výrobné číslo sú vytlačené na typovom štítku.

Technická dokumentácia:

Mountfield a.s., Technický odbor, Všechnomy 56,251 63 Strančice, Česká republika

V Mnichoviciach 31. 10. 2019



Mgr. Michal Pobežal
generálny riaditeľ
Mountfield a.s.



